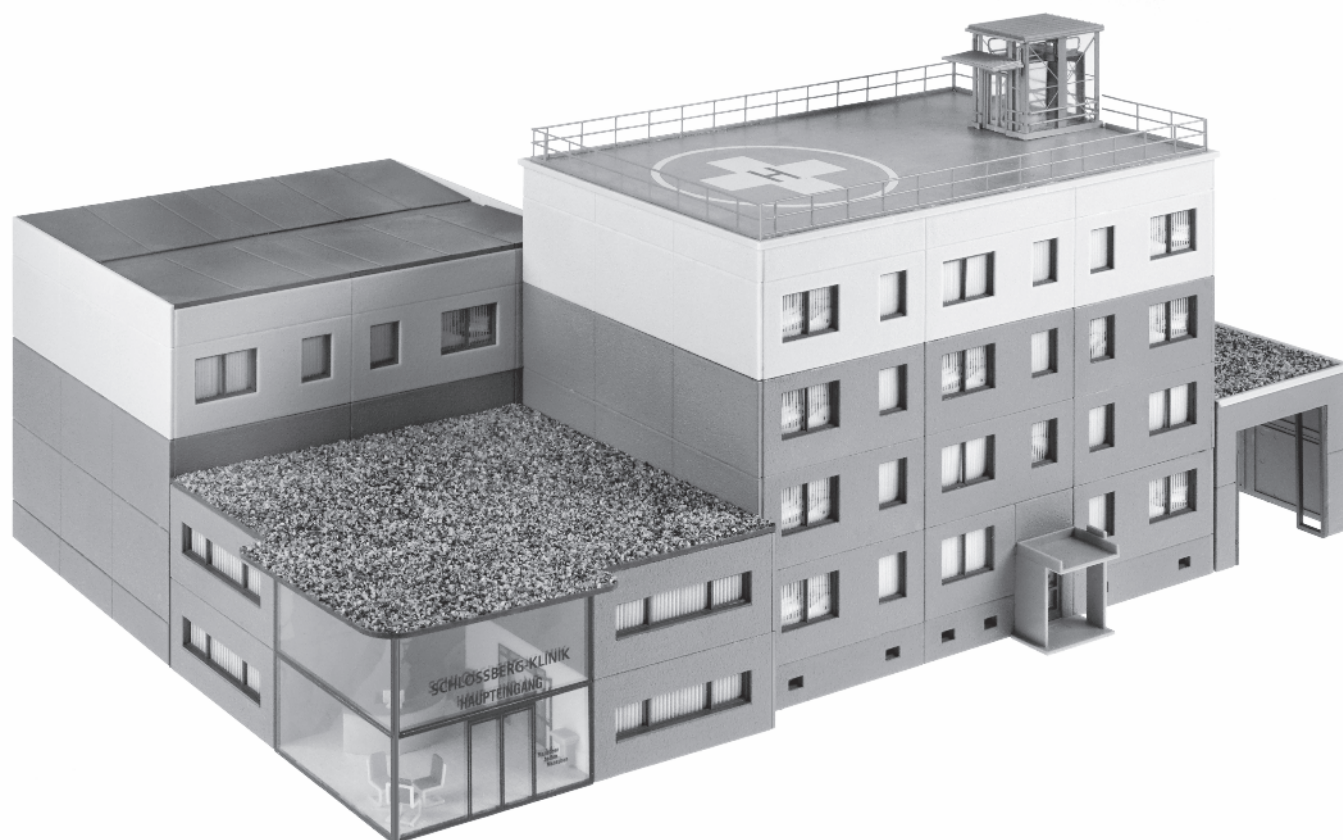




Sa. Nr. 130 809 1

(D)

Vor Beginn des Bastelns sollten Sie sich mit den Spritzlingen und der Anleitung vertraut machen. Sollte es einmal vorkommen, dass ein Teil im Bausatz fehlt, kreuzen Sie bitte das fehlende Teil in der Anleitung an und schicken Sie diese bitte an Fa. Gebr. FALLER GmbH, Abt. Kundendienst, kundendienst@faller.de, Kreuzstraße 9, 78148 Gütenbach. Sie erhalten dann umgehend Ersatz. Es kann vorkommen, dass bei einem Bausatz Einzelteile übrig sind.

(GB)

Before beginning with the assembly please familiarize yourself with the parts and read the instructions carefully. In case of missing parts please indicate these on the instructions leaflet with a circle and return the leaflet to Gebr. FALLER GmbH, kundendienst@faller.de, Kreuzstraße 9, D-78148 Gütenbach, Germany. You will receive the replacement by return. It may happen in a kit that some parts are not required.

(F)

Avant de commencer le montage de votre maquette bien lire la notice et repérer les grappes. Si une pièce manque dans une boîte, cochez la pièce correspondante sur la notice et renvoyez-la-nous à Gebr. FALLER GmbH, kundendienst@faller.de, Kreuzstraße 9, D-78148 Gütenbach (R.F.A.). Nous vous ferons parvenir la pièce par retour. Dans certains kits, il est possible que certaines pièces ne soient pas utilisées.

(NL)

Vóór het bouwen zou men de gietstukken en de handleiding moeten bestuderen. Indien onverhoopt een onderdeel aan het bouwpakket ontbreekt, gelieve men het ontbrekende deel in de handleiding aan te kruisen en deze te zenden aan Gebr. FALLER GmbH, kundendienst@faller.de, Kreuzstraße 9, D-78148 Gütenbach. U ontvangt dan omgaand en gratis het ontbrekende onderdeel. Het kan voorkomen dat u bij bepaalde bouwdozen onderdelen overhoudt.

Für den Zusammenbau des Modells empfehlen wir folgende FALLER-Artikel (sind nicht im Bausatz enthalten):
For the assembly of the kit we recommend following FALLER products (not included in the kit):
Pour l'assemblage du modèle, nous vous recommandons les articles FALLER suivants (non inclus dans le kit):
Om dit model te bouwen adviseren wij de volgende FALLER producten (maken geen deel uit van deze bouwset):

Art. Nr. 170492
FALLER-EXPERT

Flüssigkleber in Plastikflasche mit Spezialkanüle für feinste Klebstoffdosierung.

Liquid cement in plastic bottle with canule for very fine dosage.

Colle liquide en bouteille plastique avec bec verseur pour un dosage précis.

Vloeibare lijm in plastic-fles met doseerbuisje om nauwkeurig te lijmen.



Art. Nr. 170688
SPEZIAL-SEITENSCHNEIDER

zum gratfreien Abtrennen von feinsten Spritzteilen. Nur für Polystyrol geeignet.

Special side cutter for cutting off ultra-fine moulded parts without burrs. Only suitable for polystyrene.

Pince coupante spéciale pour couper sans bavure les pièces miniatures moulées par injection. Convient uniquement au polystyrène.

Speciale zijknijptang voor het braamloos afknippen van de fijnste gietstukdelen. Alleen geschikt voor polystyrol.



(D)

Für die Montage benötigen Sie:

FALLER-Klebstoff EXPERT (Art. Nr. 170492)
FALLER EXPERT-LASERCUT (Art. Nr. 170494)
FALLER-Colofix (Art. Nr. 170501)
Alleskleber
FALLER-Spezial-Seitenschneider (Art. Nr. 170688)
FALLER-Bastelmesser (Art. Nr. 170687)

(GB)

For mounting you need:

FALLER cement EXPERT (Art. No. 170492)
FALLER EXPERT LASERCUT (Art. No. 170494)
FALLER-Colofix (Art. No. 170501)
All-purpose glue
FALLER special side cutter (Art. No. 170688)
FALLER modeller's knife (Art. No. 170687)

(F)

Pour le montage, utiliser :

Colle FALLER EXPERT (Art. Nr. 170492)
FALLER EXPERT LASERCUT (Art. Nr. 170494)
FALLER-Colofix (Art. Nr. 170501)
Colle universelle
Pince coupante diagonale spéciale FALLER (Art. Nr. 170688)
Couteau de bricolage FALLER (Art. Nr. 170687)

(NL)

Voor de montage heeft u :

FALLER-plasticlijm EXPERT (Art. Nr. 170492)
FALLER EXPERT LASERCUT (Art. Nr. 170494)
FALLER-Colofix (Art. Nr. 170501)
Universele lijm
FALLER-speciaal zijknijptang (Art. Nr. 170688)
FALLER-knutselmes (Art. Nr. 170687)

2 Wichtig: Beginnen Sie mit dem Bau des Nebengebäudes aus Tüte 2+3. Nach dem Zusammenbau jeden Gebäudes müssen die Spritzlinge mit den Restteilen zu den losen Spritzlingen mit den Teilen für das Hauptgebäude in die Hauptverpackung gelegt werden.

Important: Start with building the annexe contained in bags 2 and 3. After assembling that building the shots with the remaining parts must be placed in the main packaging together with the bulk shots with parts intended for the main building.

Important: Commencez par construire le bâtiment annexe se trouvant dans les sachets 2 et 3. Après avoir assemblé ce bâtiment, il faut ranger les grappes avec les pièces restantes dans l’emballage principal contenant les grappes en vrac et les pièces destinées au bâtiment principal.

Belangrijk: begin bij het bouwen van het bijgebouw met zakje 2+3. Na het in elkaar zetten van elk gebouw moeten de gietstukken met de resterende delen bij de losse gietstukken met de delen voor het hoofdgebouw in de hoofdverpakking worden gedaan.

Inhalt	Spritzlinge Tüte 2	T 2	Inhalt	Spritzlinge Tüte 3	T 3	Inhalt	Spritzlinge Tüte 4	T 4	Inhalt	Karton
Contents	Moulded parts bag 2	T 2	Contents	Moulded parts bag 3	T 3	Contents	Moulded parts bag 4	T 4	Contents	Carton
Contenu	Grappes sachet 2	T 2	Contenu	Grappes sachet 3	T 3	Contenu	Grappes sachet 4	T 4	Contenu	Carton
Inhoud	Spuitlegstuk zakje 2	T 2	Inhoud	Spuitlegstuk zakje 3	T 3	Inhoud	Spuitlegstuk zakje 4	T 4	Inhoud	Karton
	1 ABCDE	3 x		2 B	3 x		1 AE GY	1 x	1	1 x
	1 ABDE	2 x		2 C	1 x		4 AB	2 x	1 ABE LVS	2 x
	1 ABE GY	1 x		3 A	4 x		9 A	1 x	2	1 x
	1 ACE GH	1 x		3 B	2 x				2 A	1 x
	1 ACE XH	1 x		3 C	4 x				2 B	4 x
	1 AE GY	1 x							3 A	3 x
	2 A	2 x							3 B	2 x
									3 AB	1 x
Inhalt	Spritzlinge Tüte 1	T 1	Inhalt	Spritzlinge Tüte 5	T 5				7	1 x
Contents	Moulded parts bag 1	T 1	Contents	Moulded parts bag 5	T 5				8	1 x
Contenu	Grappes sachet 1	T 1	Contenu	Grappes sachet 5	T 5				9 A	2 x
Inhoud	Spuitlegstuk zakje 1	T 1	Inhoud	Spuitlegstuk zakje 5	T 5				15	1 x
	5 C 1	1 x		4 BD	1 x					
	5 C 2	1 x		4 D	1 x					
	5 C 3	1 x		5 A	6 x					
	5 C 4	1 x		5 C	1 x					
	5 C 5	1 x		6 A	1 x					
	5 C 6	1 x		6 C	1 x					
	5 C 7	1 x								

Inhalt Spritzlinge Tüte 2+3 **T 2+3**
Contents Moulded parts bag 2+3 **T 2+3**
Contenu Grappes sachet 2+3 **T 2+3**
Inhoud Spuitgietstuk zakje 2+3 **T 2+3**

Nebengebäude
Annexe
Annexe
Bijgebouw

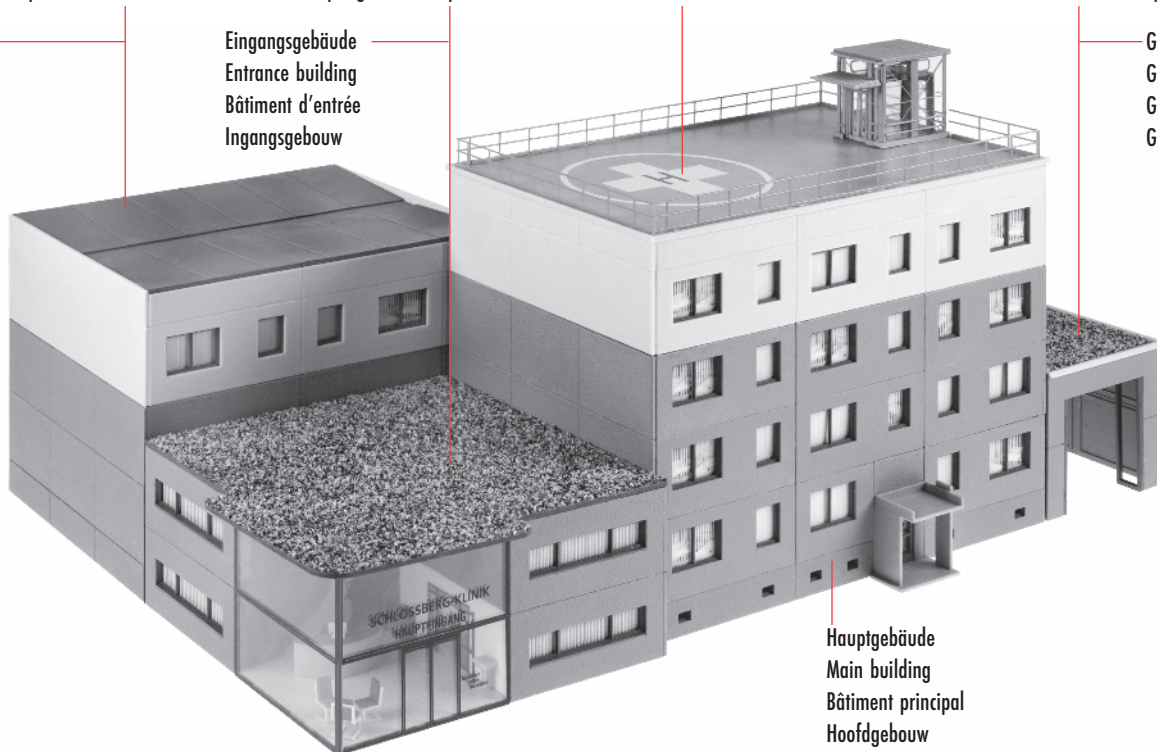
Inhalt Spritzlinge Tüte 1+5 **T 1+5**
Contents Moulded parts bag 1+5 **T 1+5**
Contenu Grappes sachet 1+5 **T 1+5**
Inhoud Spuitgietstuk zakje 1+5 **T 1+5**

Eingangsgebäude
Entrance building
Bâtiment d'entrée
Ingangsgebouw

Inhalt Karton
Contents Carton
Contenu Carton
Inhoud Karton

Inhalt Spritzlinge Tüte 4 **T 4**
Contents Moulded parts bag 4 **T 4**
Contenu Grappes sachet 4 **T 4**
Inhoud Spuitgietstuk zakje 4 **T 4**

Garage
Garage
Garage
Garage



Hauptgebäude
Main building
Bâtiment principal
Hoofdgebouw

Fensterfolie

Die beiliegende Fensterfolie entsprechend der benötigten Größe ausschneiden und vorsichtig mit wenig Klebstoff auf die Rückseite der Fensterrahmen aufkleben.

Window foil

Cut the attached window foil according to the illustrations and glue it carefully with a little glue to the rear side of the window frames.

Feuillet transparent pour fenêtres

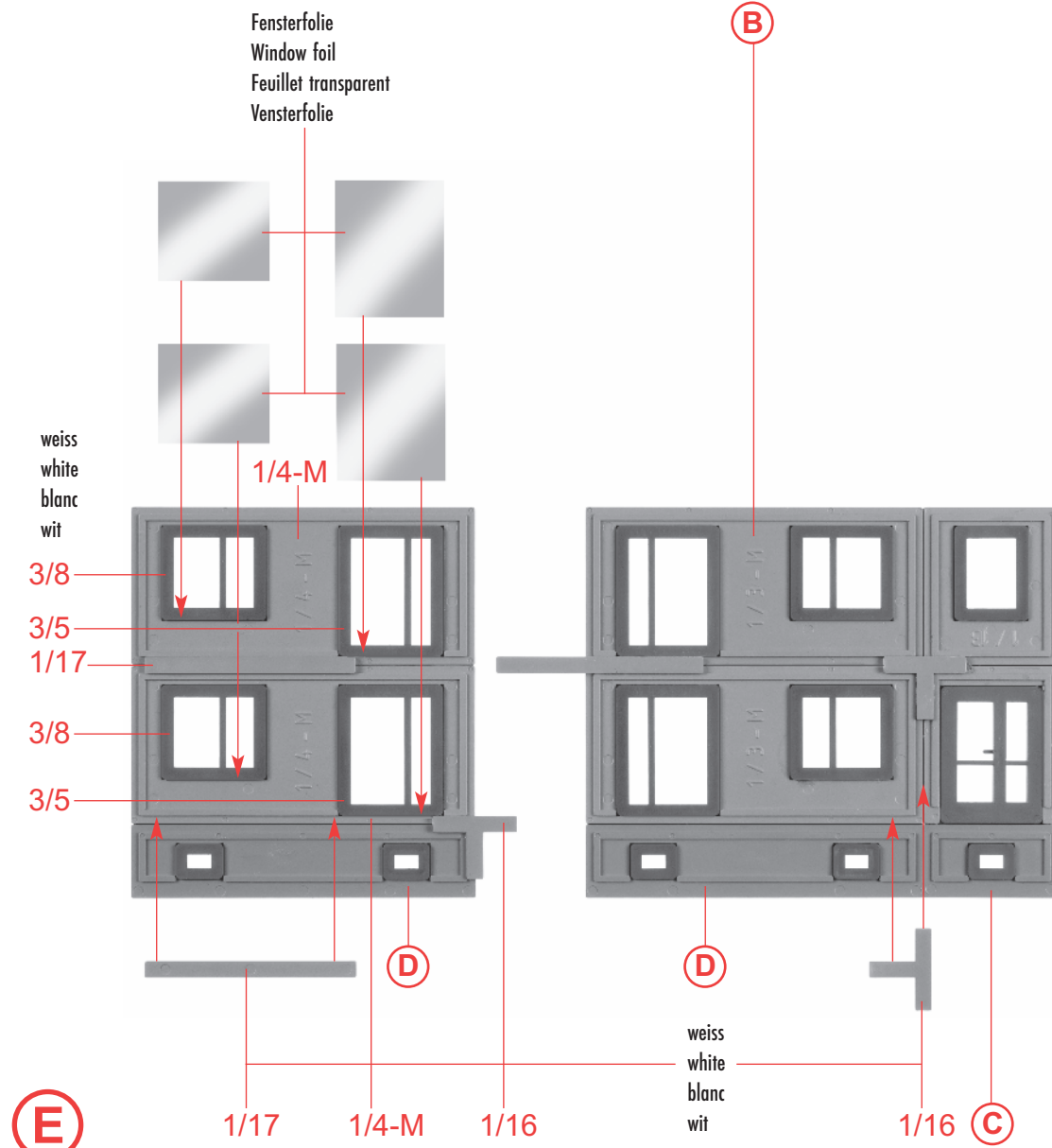
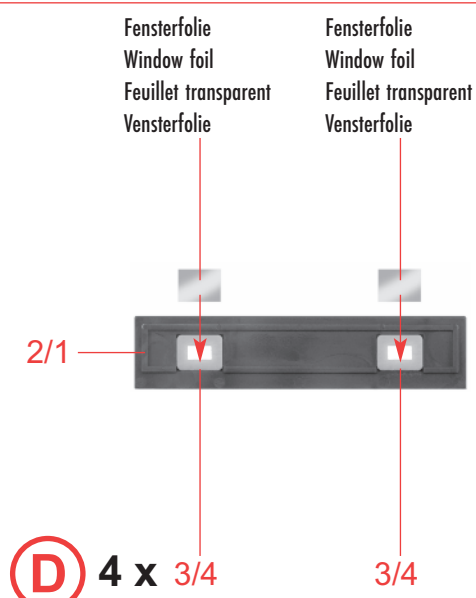
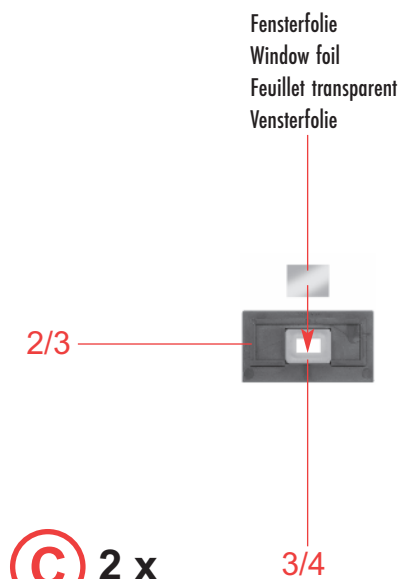
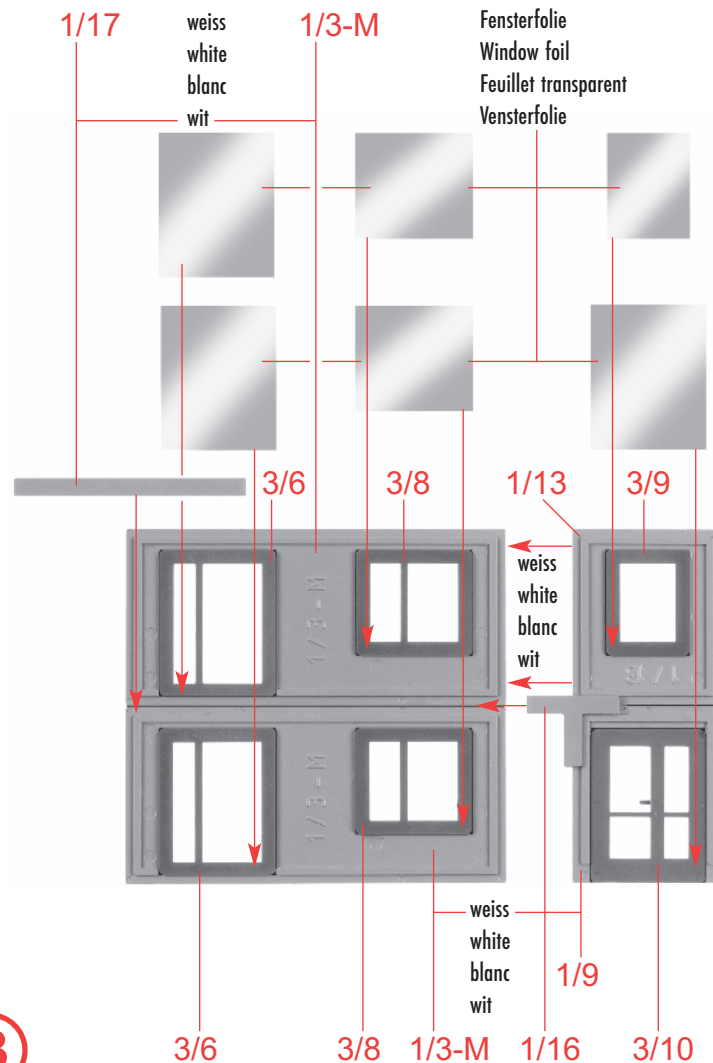
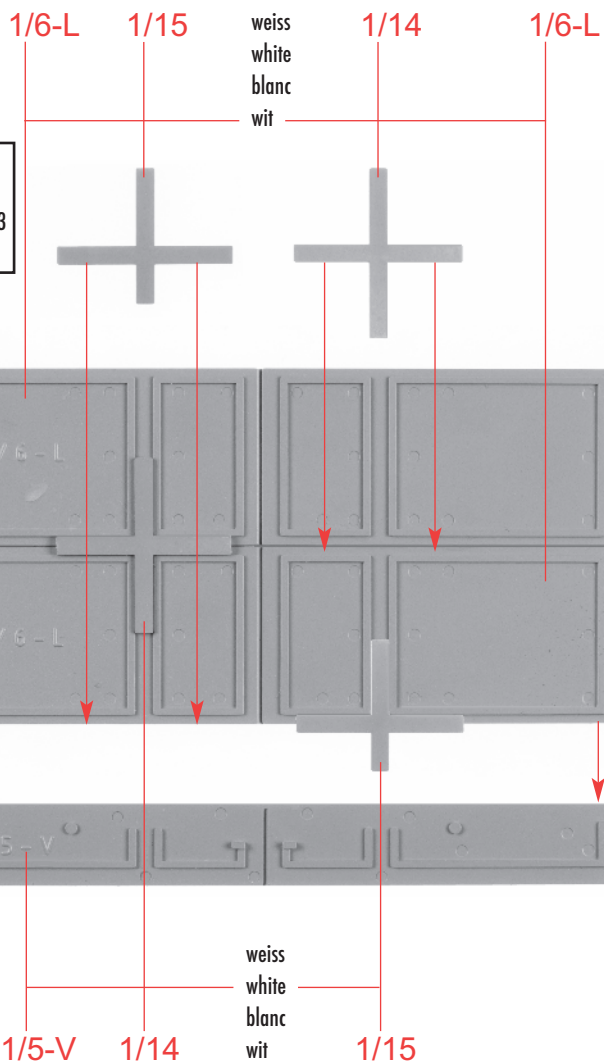
Découper le feuillet transparent pour fenêtres inclus d'après l'illustration. Coller proprement avec un peu de colle sur la face arrière du cadre des fenêtres.

Vensterfolie

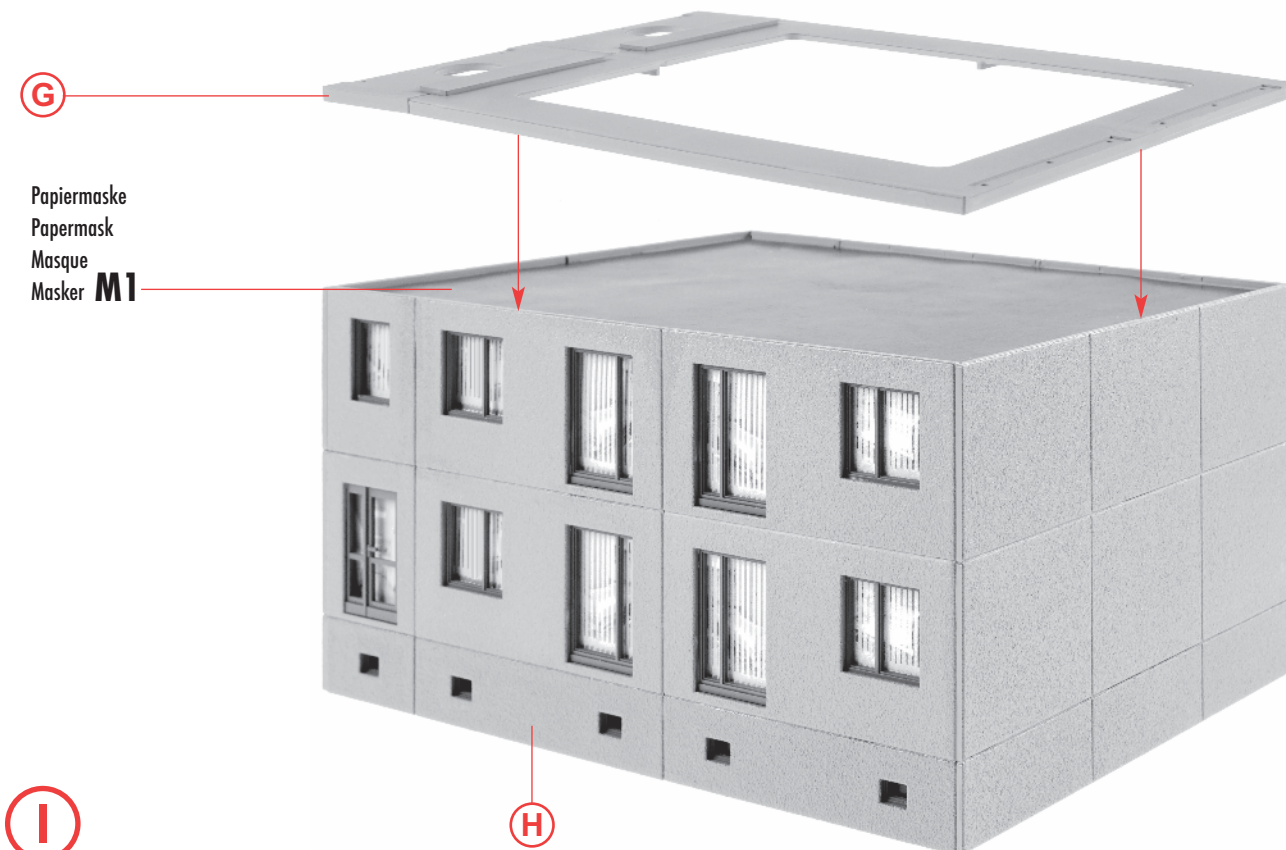
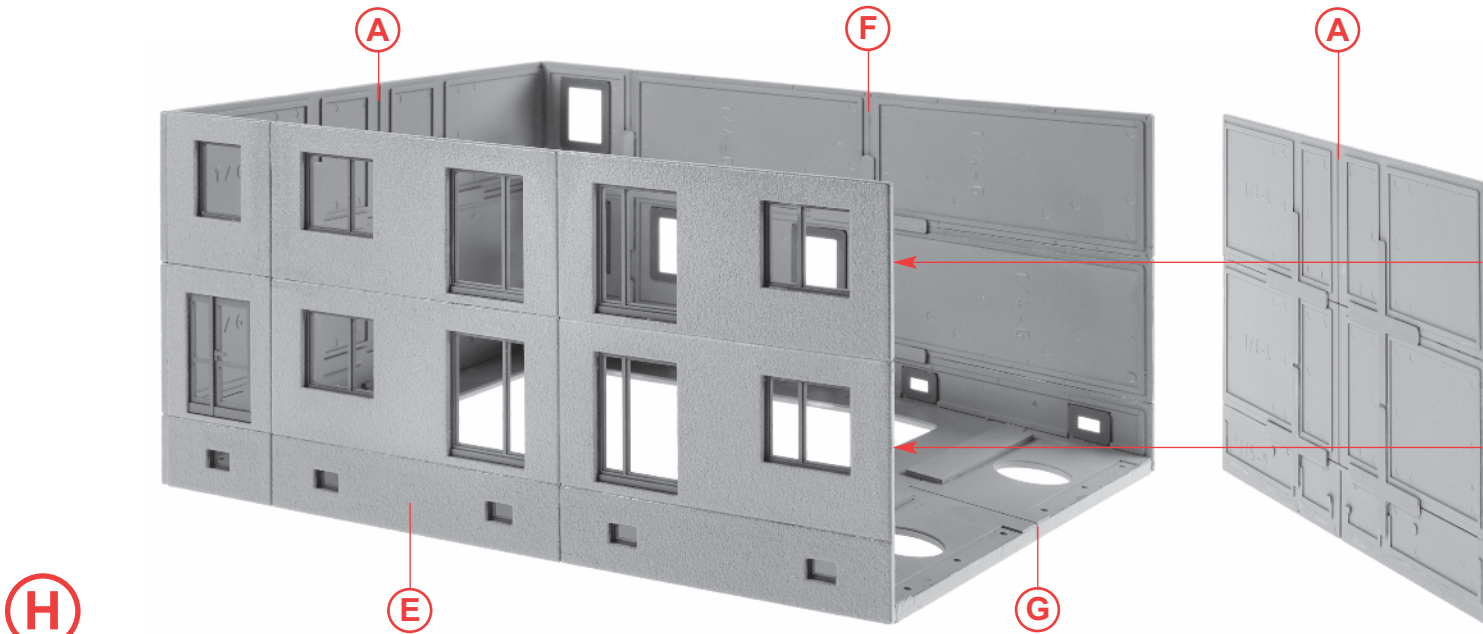
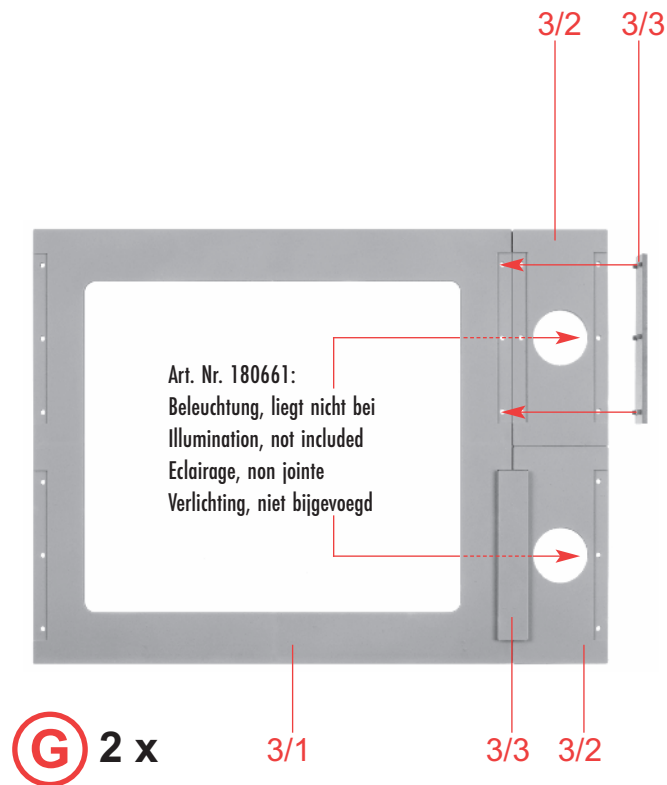
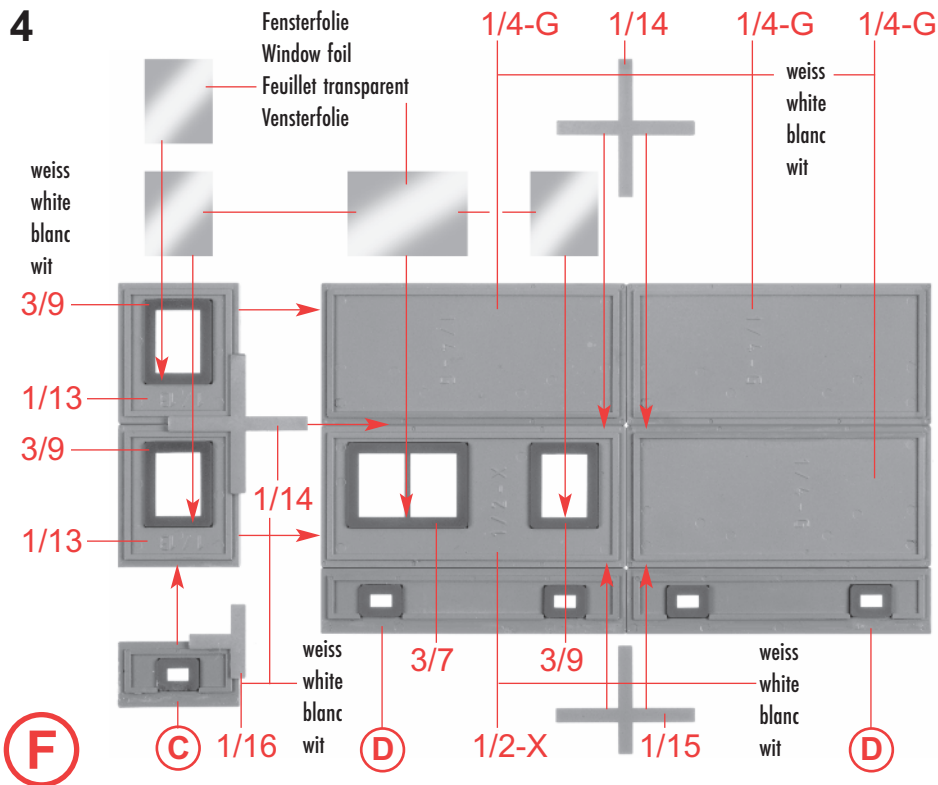
De meegeleverde vensterfolie conform de afbeeldingen uitknippen of uitsnijden en voorzichtig met een beetje lijm op de achterzijde van het raam plakken.

Nebengebäude
Annexe
Annexe
Bijgebouw

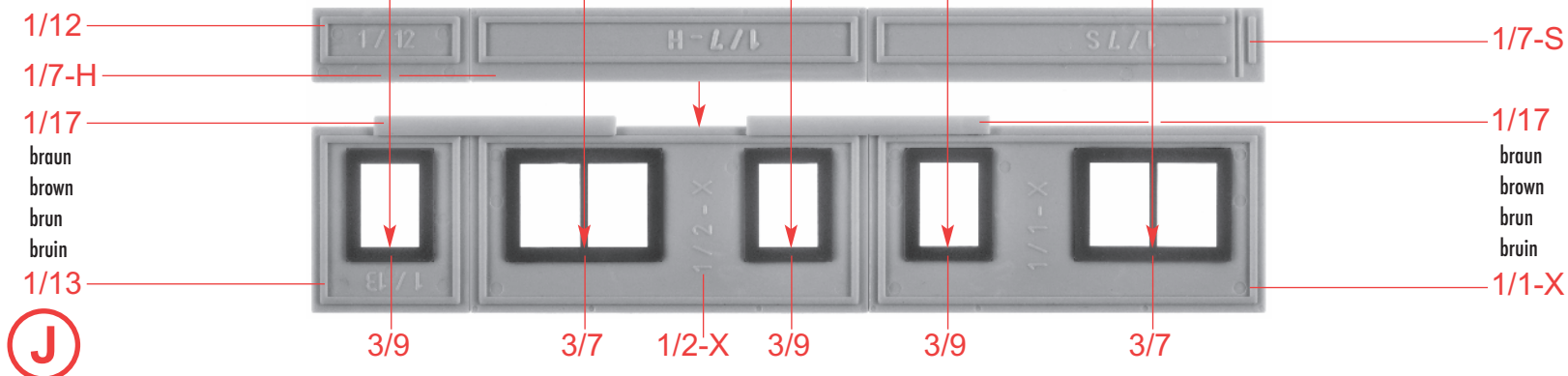
Inhalt Tüte 2+3
Contents bag 2+3
Contenu sachet 2+3
Inhoud zakje 2+3



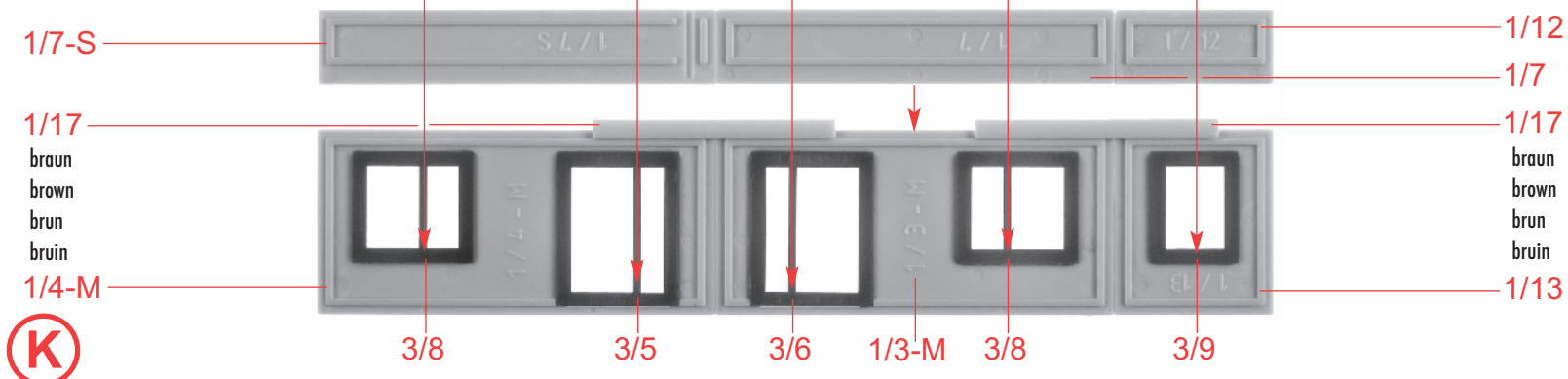
4



Fensterfolie
Window foil
Feuillet transparent
Vensterfolie



Fensterfolie
Window foil
Feuillet transparent
Vensterfolie

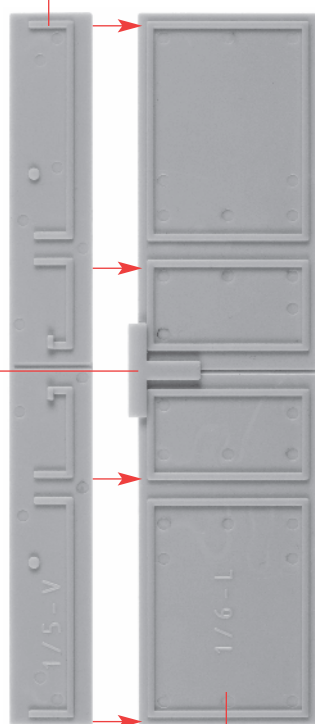


1/5-V

braun
brown
brun
bruin

1/16

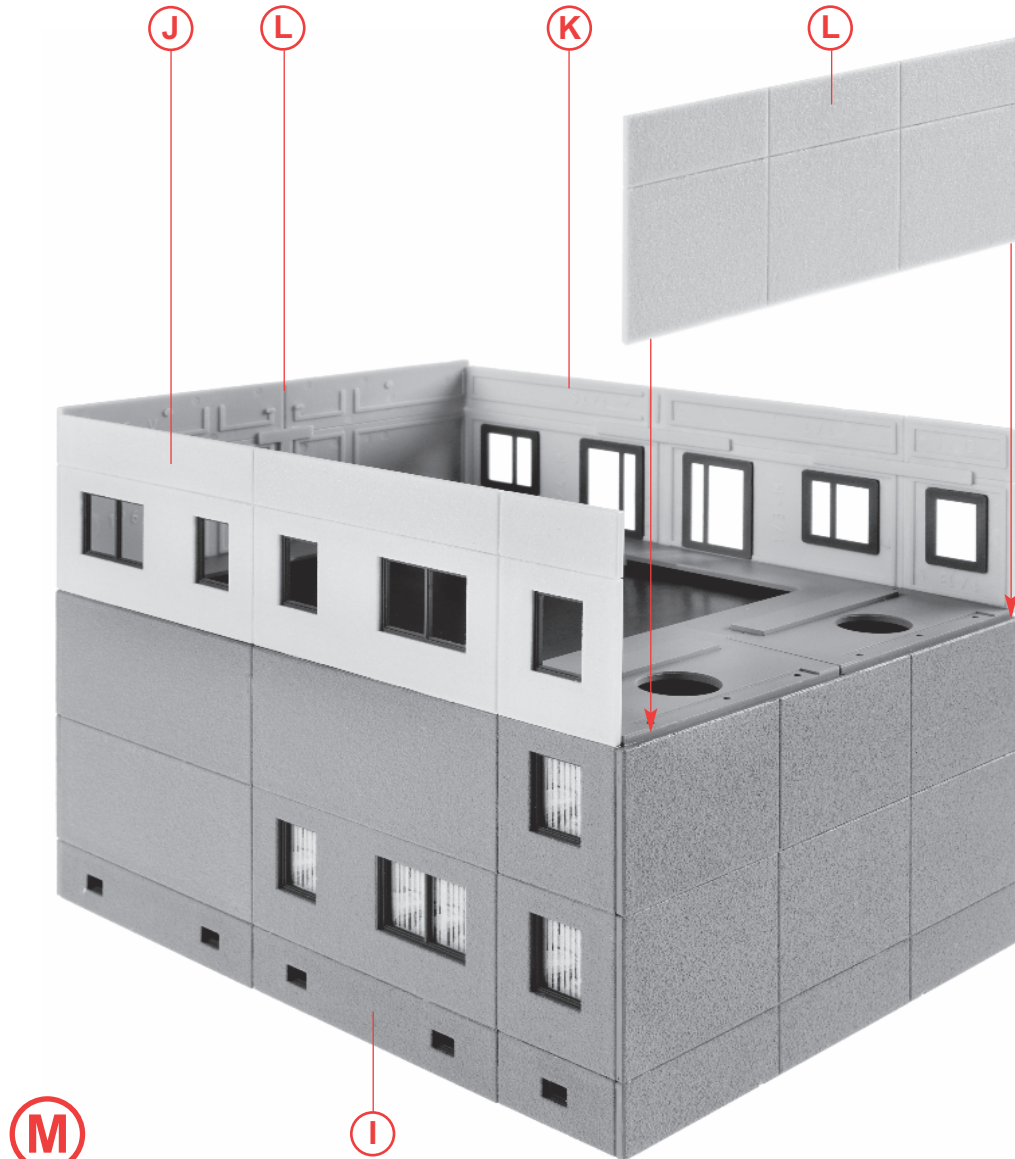
braun
brown
brun
bruin



braun
brown
brun
bruin

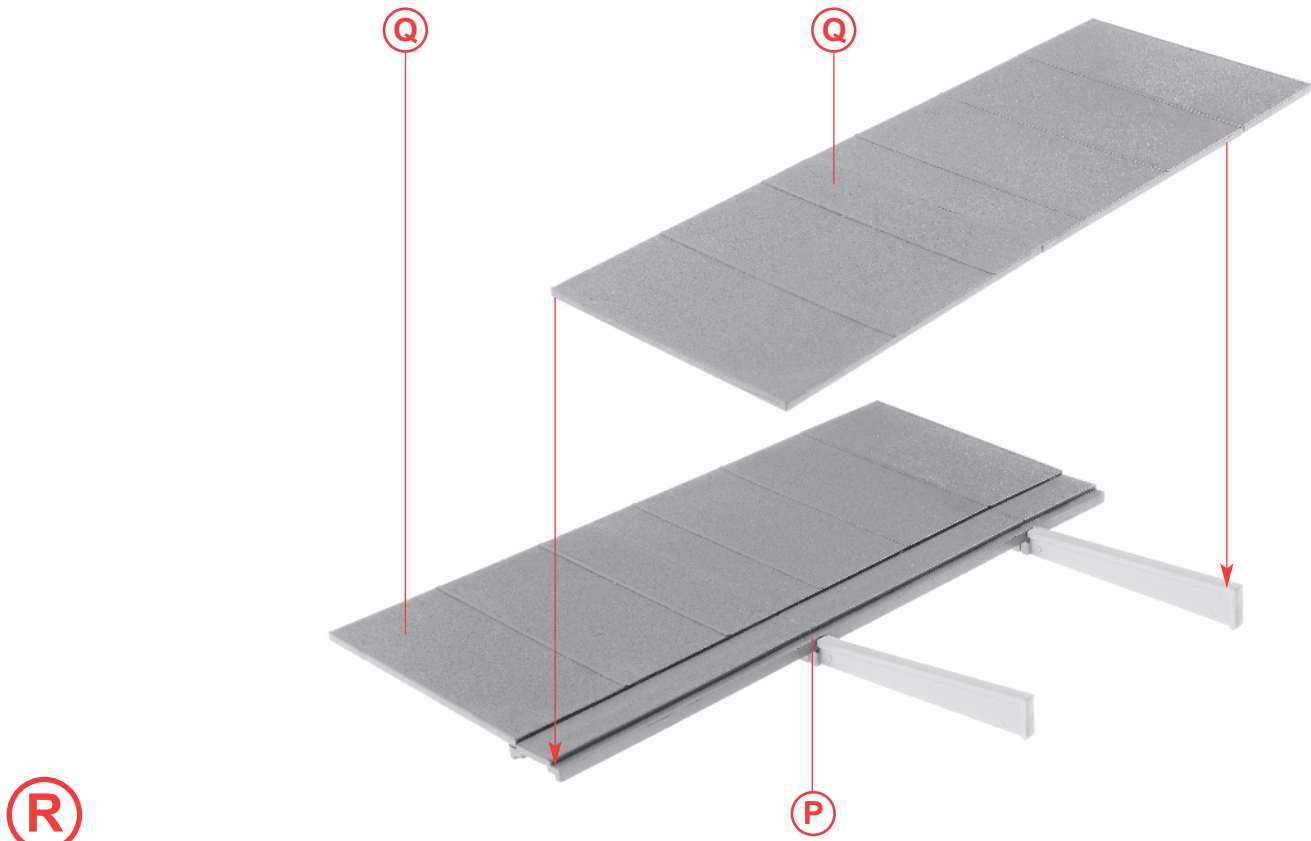
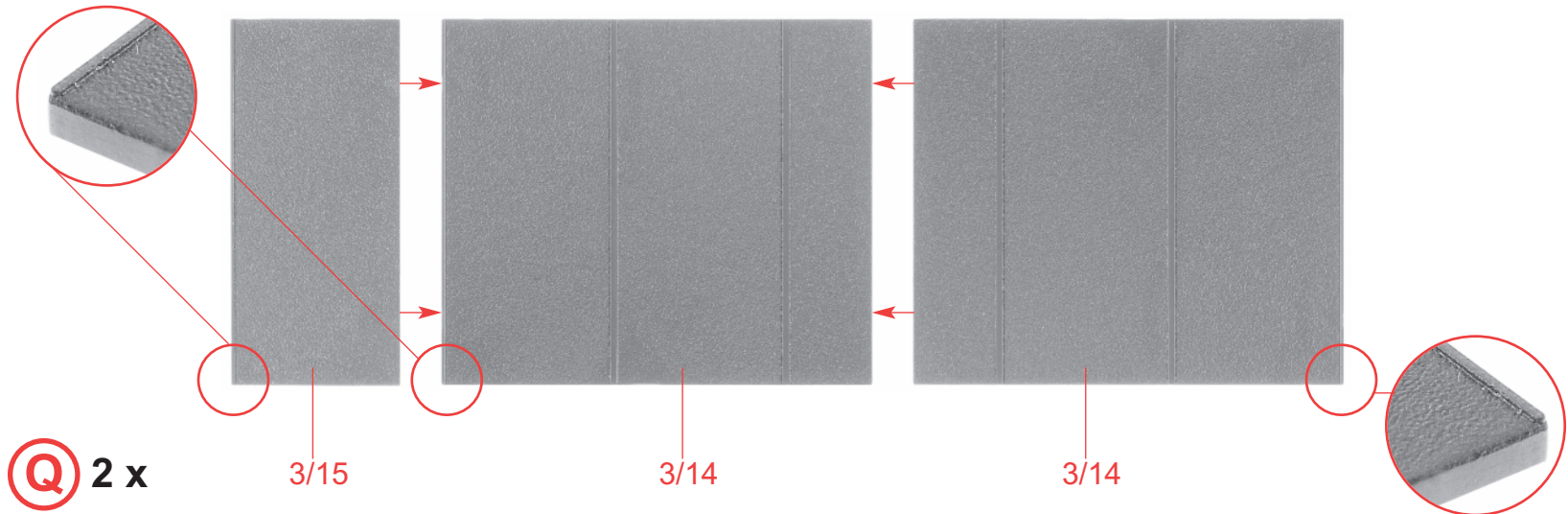
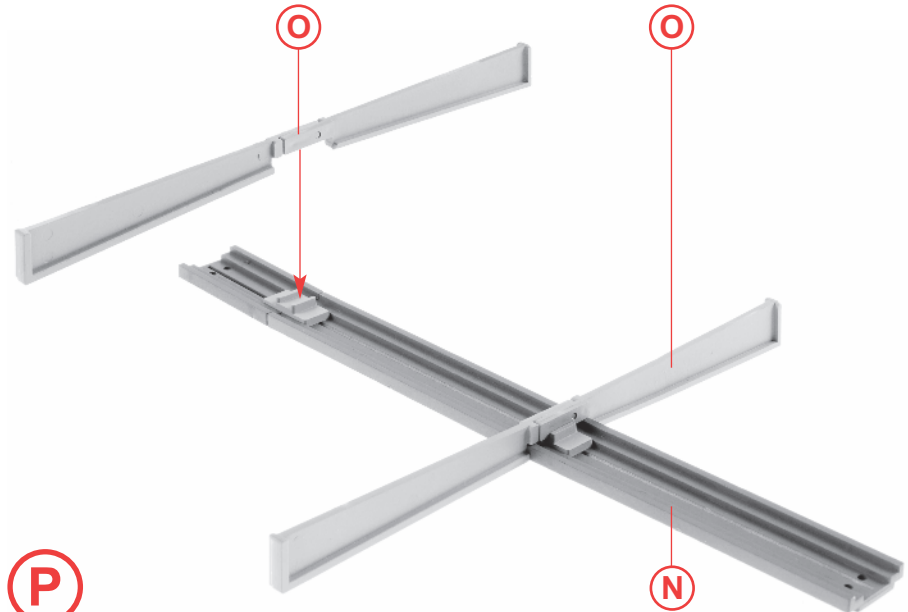
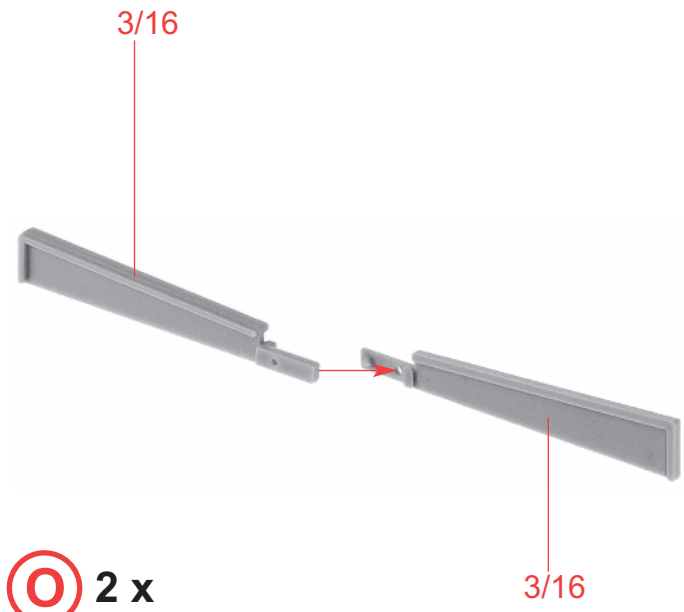
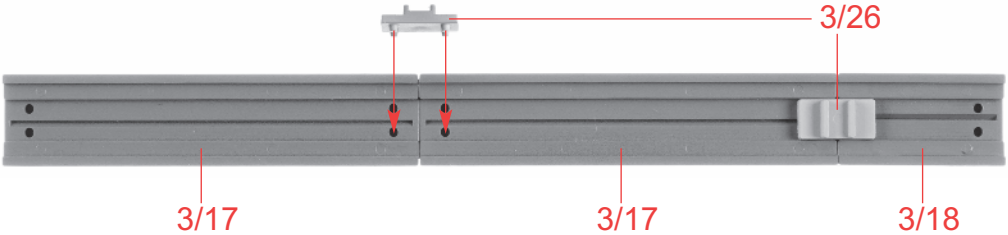
1/6-L

L 2 x

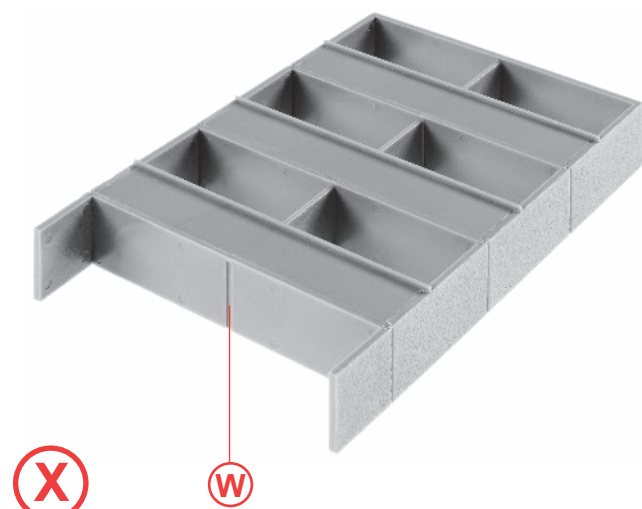
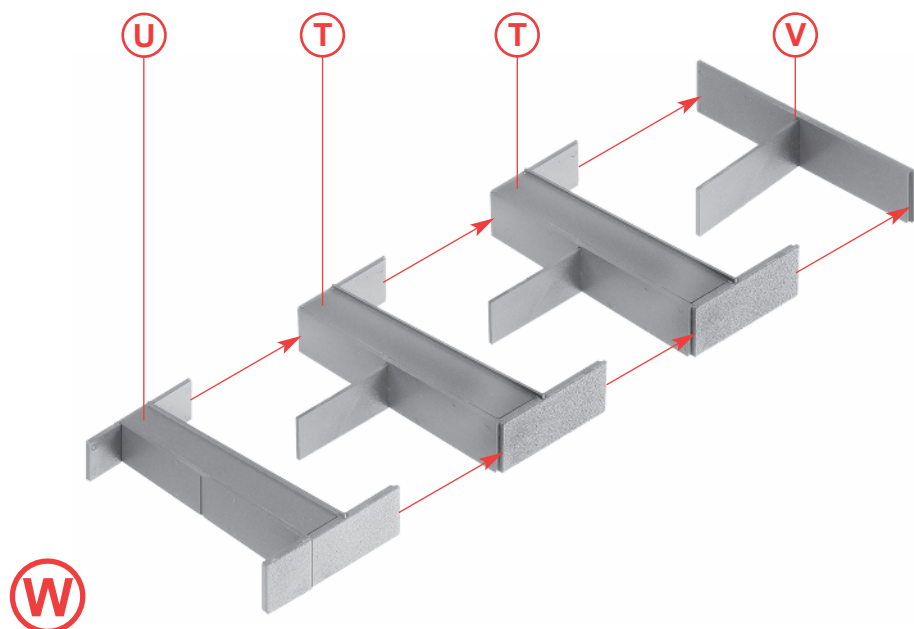
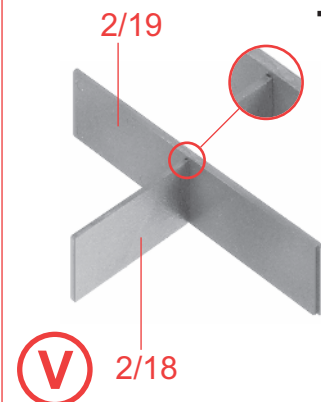
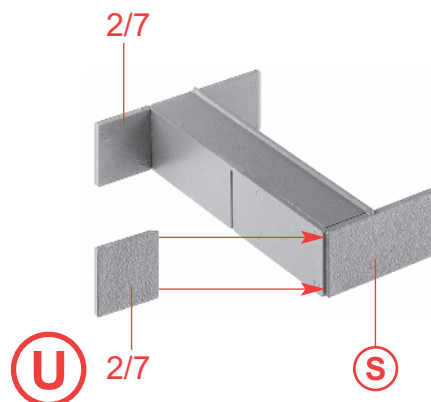
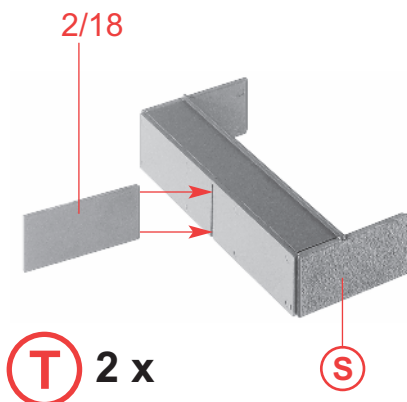
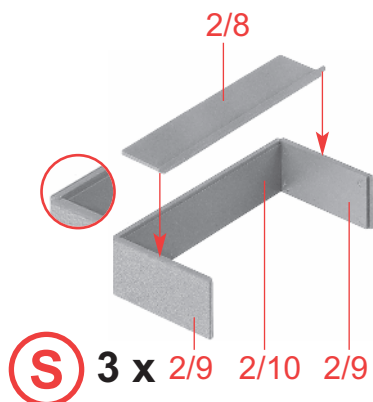


6

(N)



(R)

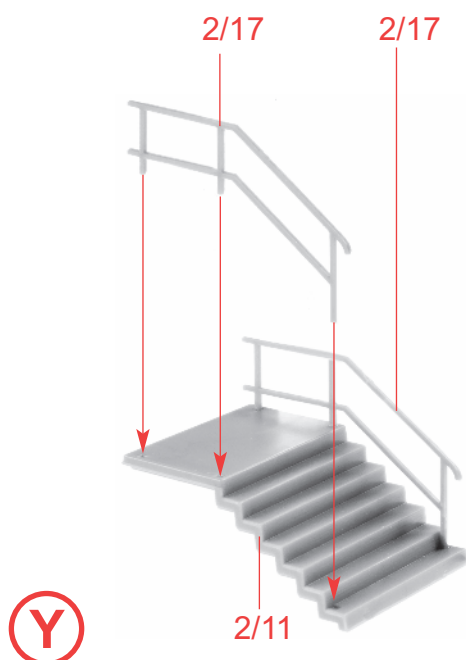


Die Spritzlinge mit den Restteilen zu den losen Spritzlingen mit den Teilen für das Hauptgebäude in die Hauptverpackung legen.

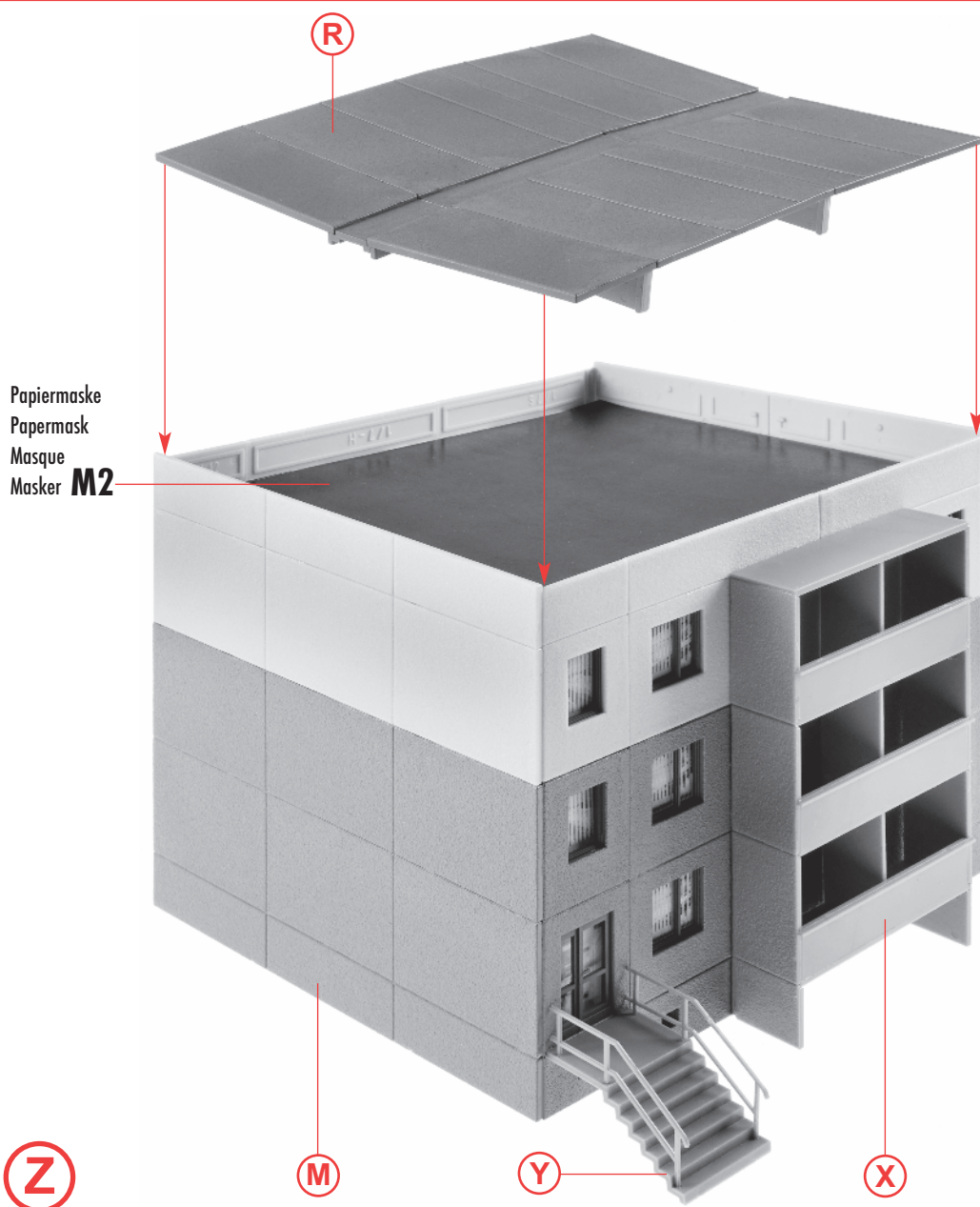
Place the shots with the remaining parts in the main packaging together with the bulk shots with parts intended for the main building.

Rangez les grappes avec les pièces restantes dans l'emballage principal contenant les grappes en vrac et les pièces destinées au bâtiment principal.

De gietstukken met de resterende delen bij de losse gietstukken met de delen voor het hoofdgebouw in de hoofdverpakking doen.



Papiermaske
Papermask
Masque
Masker **M2**



- 8

Garage
 Garage
 Garage
 Garage

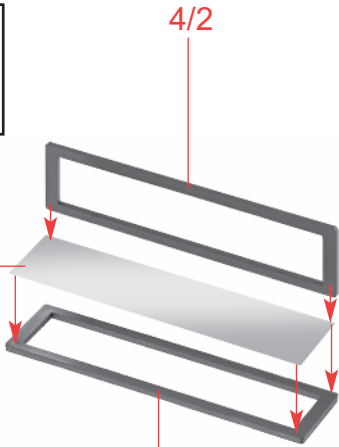
Inhalt	Tüte 4
Contents	bag 4
Contenu	sachet 4
Inhoud	zakje 4

Fensterfolie

Window foil

Feuillet transparent

Vensterfolie



a

4 x

4/2

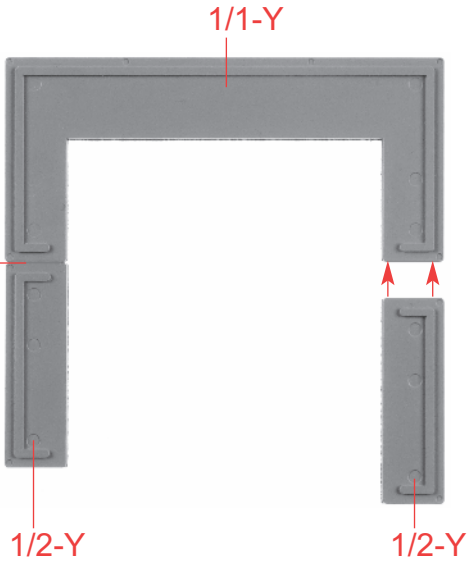
Klebestellen gut abtrocknen lassen!

Allow glue joints to dry well!

Laisser bien sécher les points de collage!

Alle gelijmde punten goed laten drogen!

Inhalt	Karton	Contents	Carton
Contenu	Carton	Inhoud	Karton



b

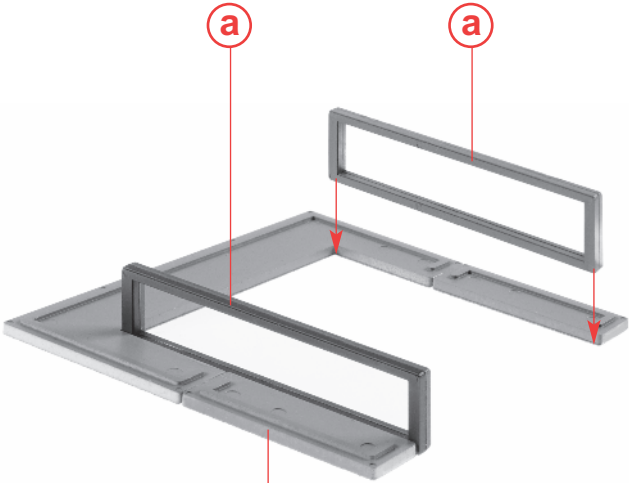
2 x

Die Fensterspritzlinge 4B nach dem Einbau der Tore in Tüte 5 legen.

After mounting the gates, place window shots 4B in bag 5.

Après montage des portails, ranger les grappes à fenêtres 4B dans le sachet 5.

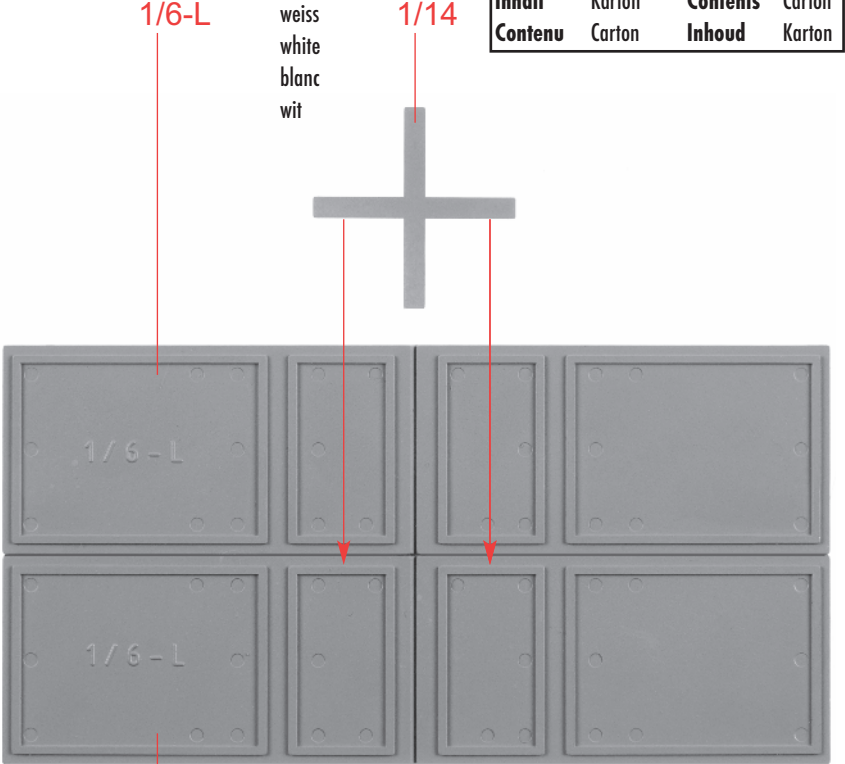
De raamgietsstukken 4B na het inbouwen van de poorten in zakje 5 doen.



c

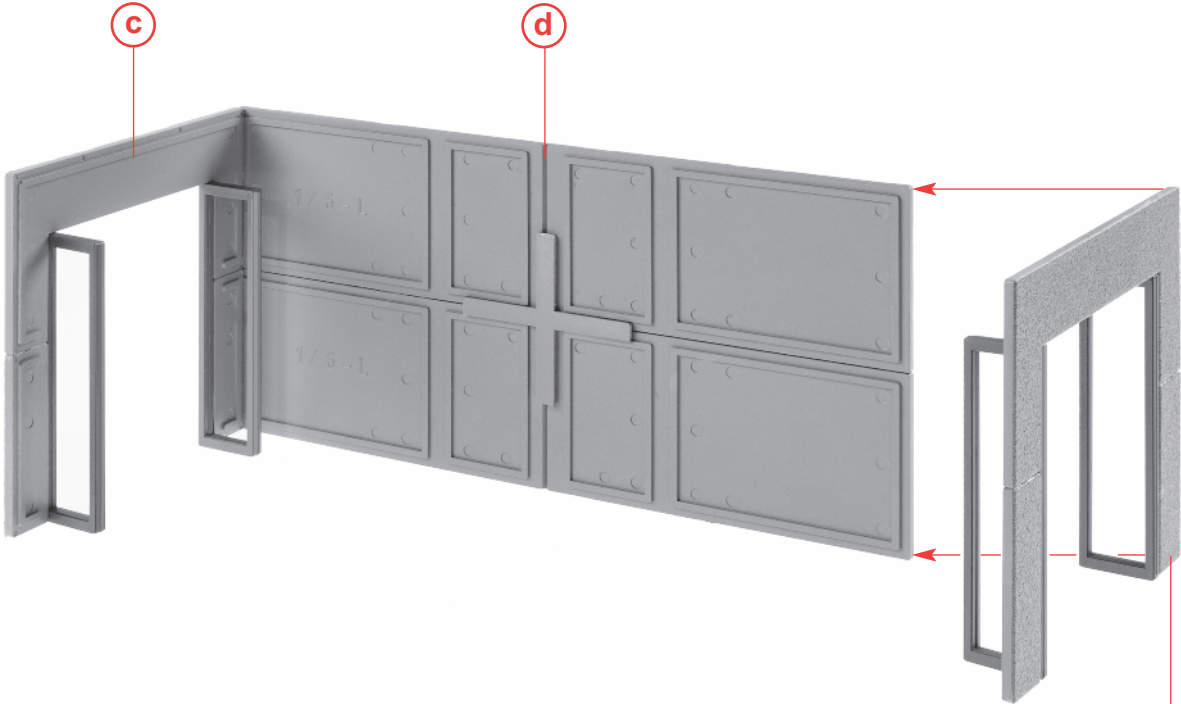
2 x

b



d

1/6-L

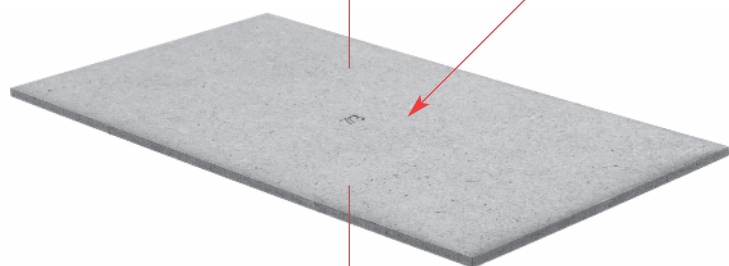


e

c

Inhalt	Karton	Contents	Carton
Contenu	Carton	Inhoud	Karton

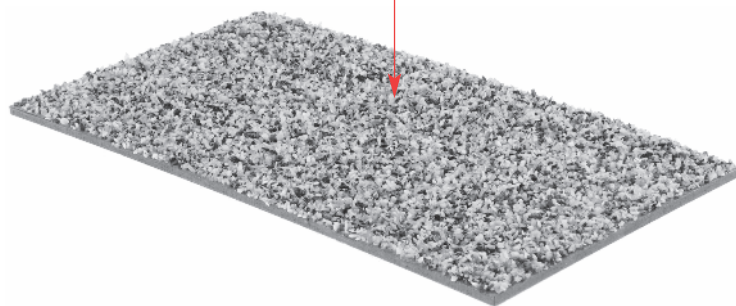
Art. Nr. 180501:
Colofix, liegt nicht bei
Colofix, not included
Colofix, non jointe
Colofix, niet bijgevoegd



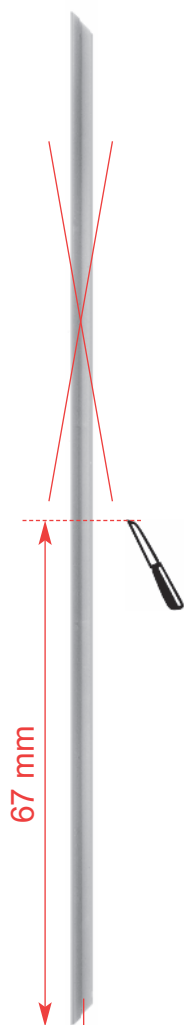
7/3

f

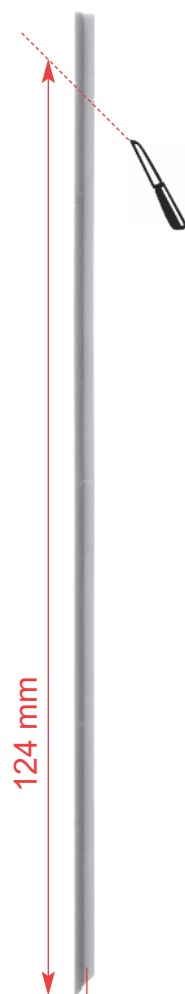
Inhalt	Tüte	Contents	bag
Contenu	sachet	Inhoud	zakje



Inhalt	Karton	Contents	Carton
Contenu	Carton	Inhoud	Karton

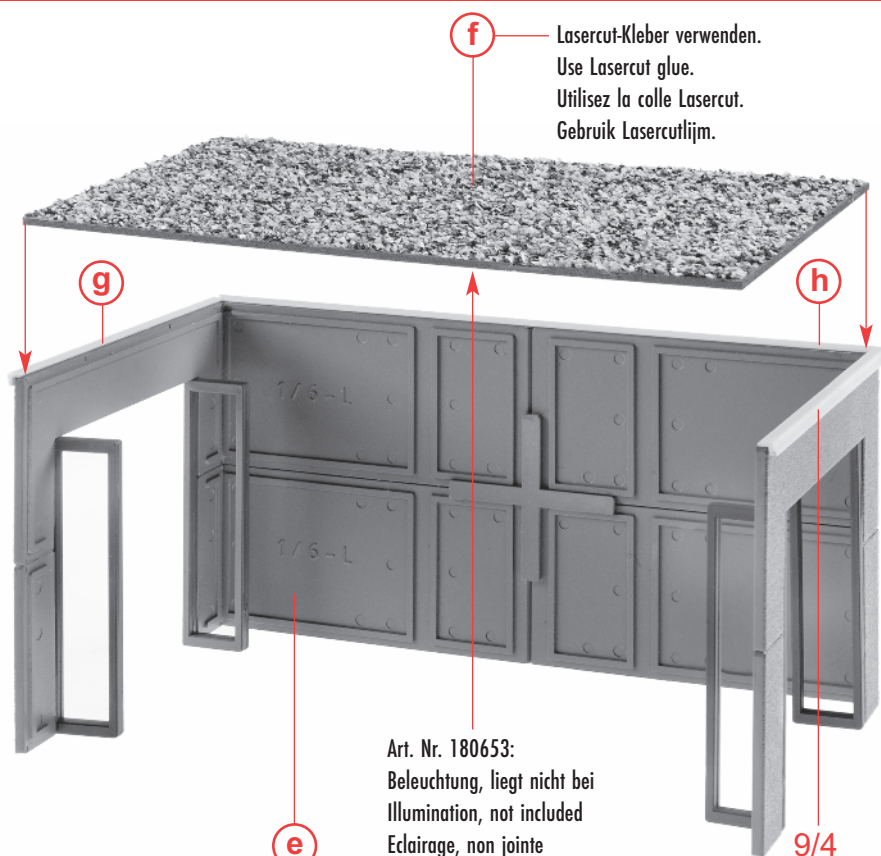


67 mm



124 mm

i



f

Lasercut-Kleber verwenden.
Use Lasercut glue.
Utilisez la colle Lasercut.
Gebruik Lasercutlijm.

g

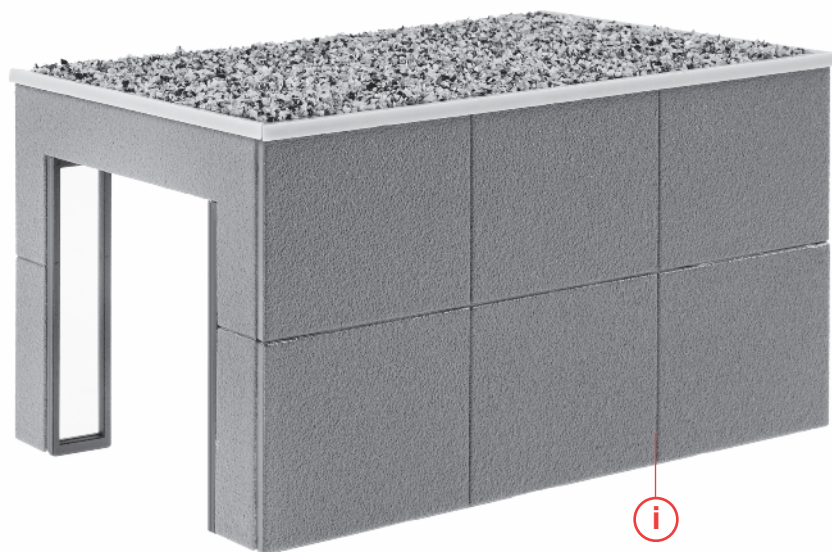
h

e

9/4

Art. Nr. 180653:
Beleuchtung, liegt nicht bei
Illumination, not included
Eclairage, non jointe
Verlichting, niet bijgevoegd

j



i

Die Spritzlinge mit den Restteilen zu den losen Spritzlingen mit den Teilen für das Hauptgebäude in die Hauptverpackung legen.
Place the shots with the remaining parts in the main packaging together with the bulk shots with parts intended for the main building.
Rangez les grappes avec les pièces restantes dans l'emballage principal contenant les grappes en vrac et les pièces destinées au bâtiment principal.
De gietstukken met de resterende delen bij de losse gietstukken met de delen voor het hoofdgebouw in de hoofdverpakking doen.

g 9/1

h 9/3

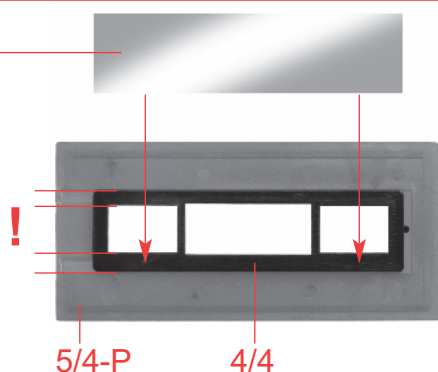
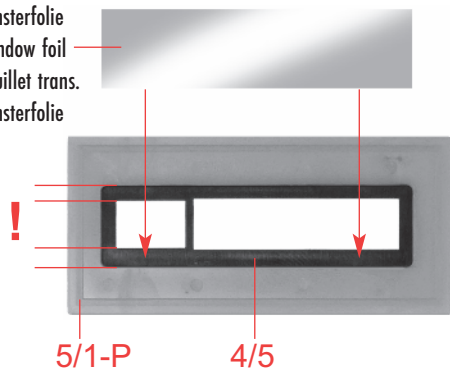
10 Eingangsgebäude
Entrance building
Bâtiment d'entrée
Ingangsgebouw

Fensterfolie
Window foil
Feuillet trans.
Vensterfolie

Inhalt	Tüte 1+5
Contents	bag 1+5
Contenu	sachet 1+5
Inhoud	zakje 1+5

(k) 6 x

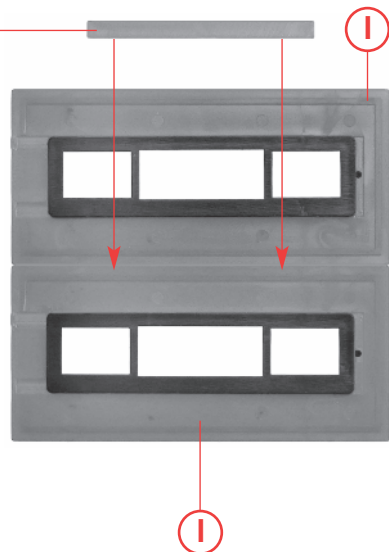
Fensterfolie
Window foil
Feuillet transparent
Vensterfolie



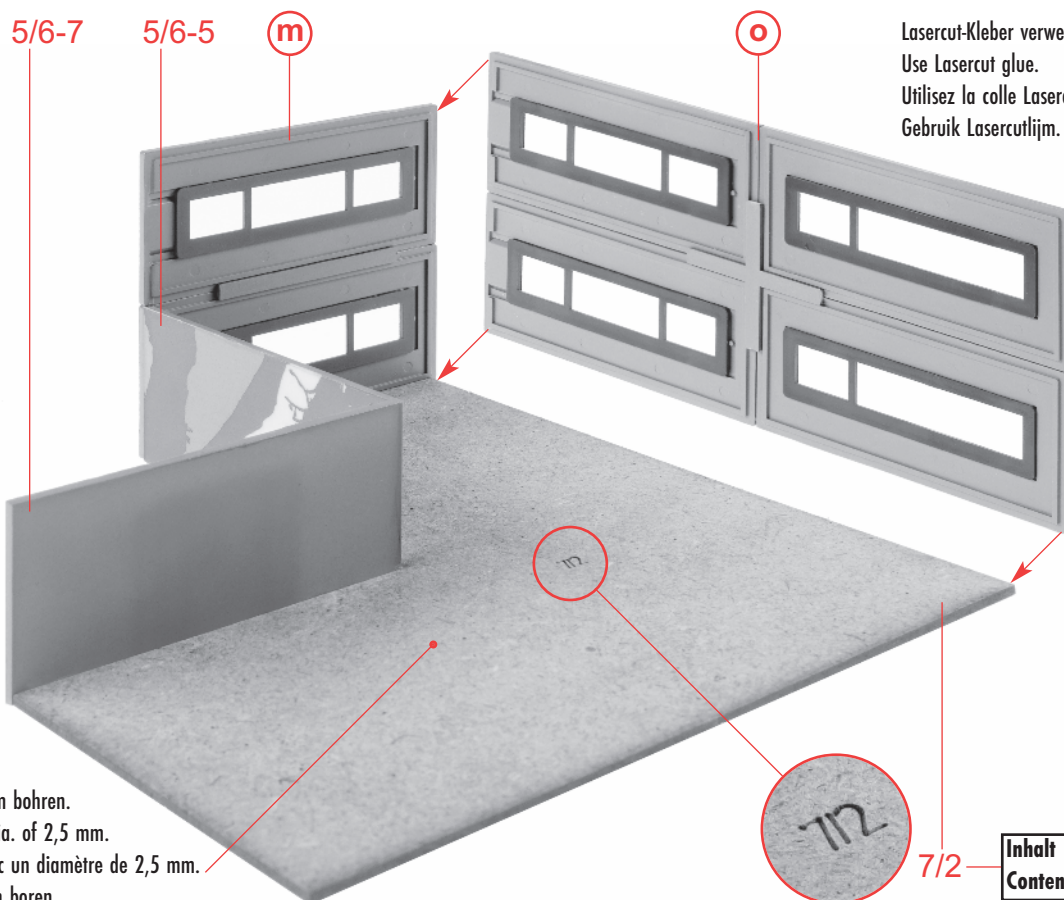
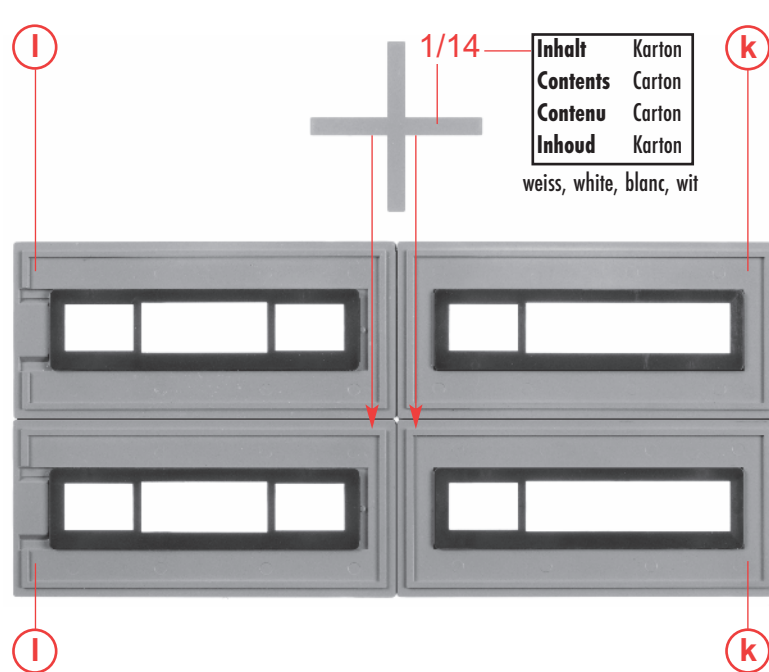
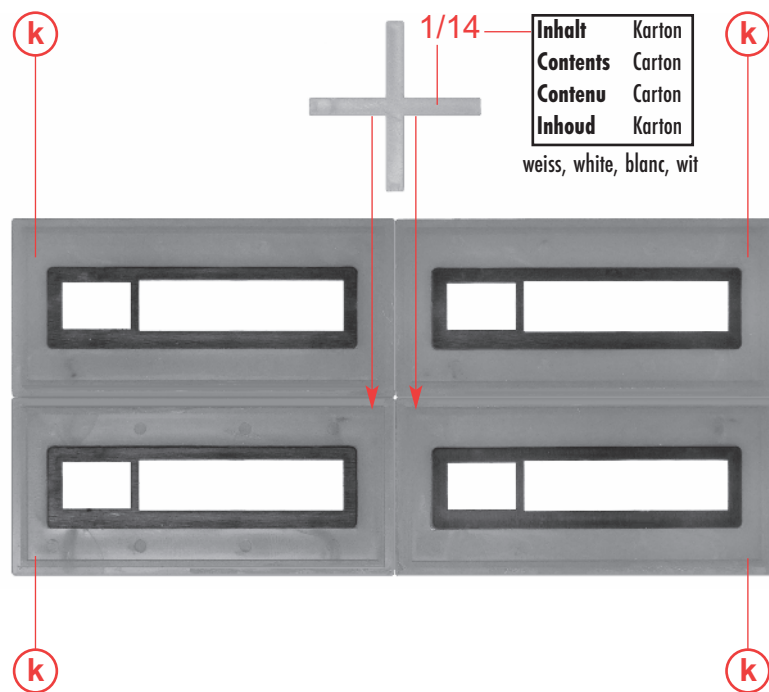
(l) 6 x

Inhalt	Karton
Contents	Carton
Contenu	Carton
Inhoud	Karton

weiss, white, blanc, wit



(m) 2 x

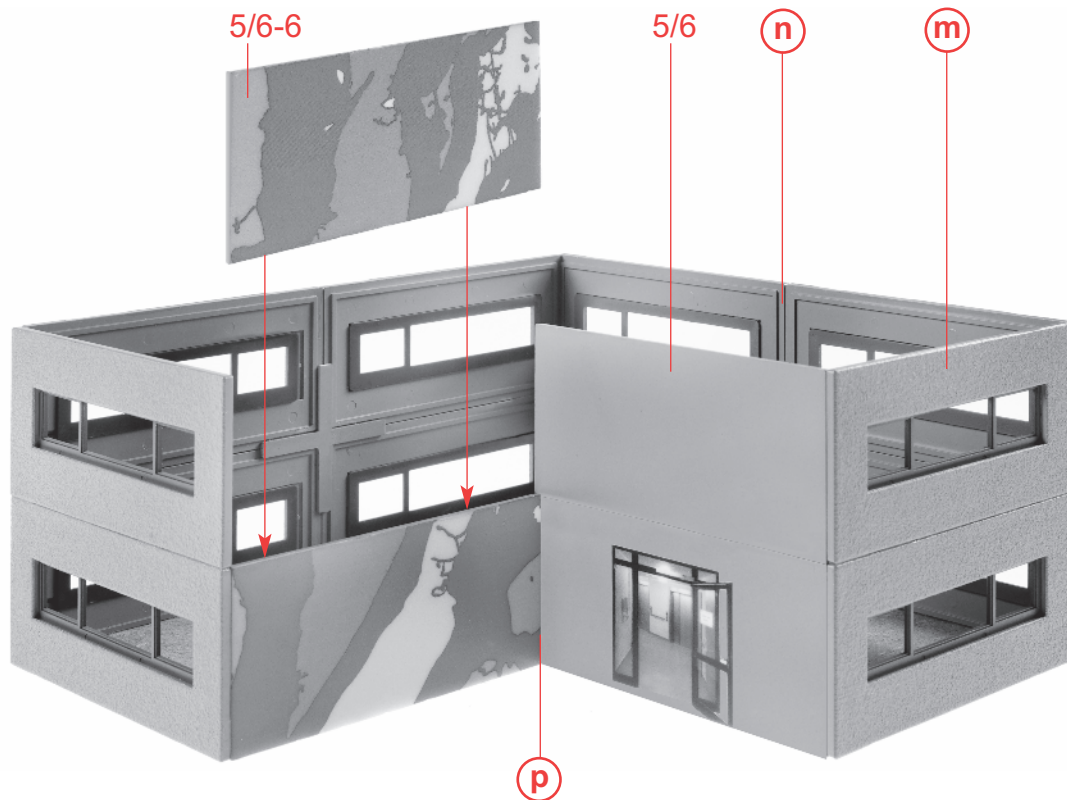


(p)

Loch mit Ø 2,5 mm bohren.
Drill hole with a dia. of 2,5 mm.
Percer un trou avec un diamètre de 2,5 mm.
Gat met Ø 2,5 mm boren.

Lasercut-Kleber verwenden.
Use Lasercut glue.
Utilisez la colle Lasercut.
Gebruik Lasercutlijm.

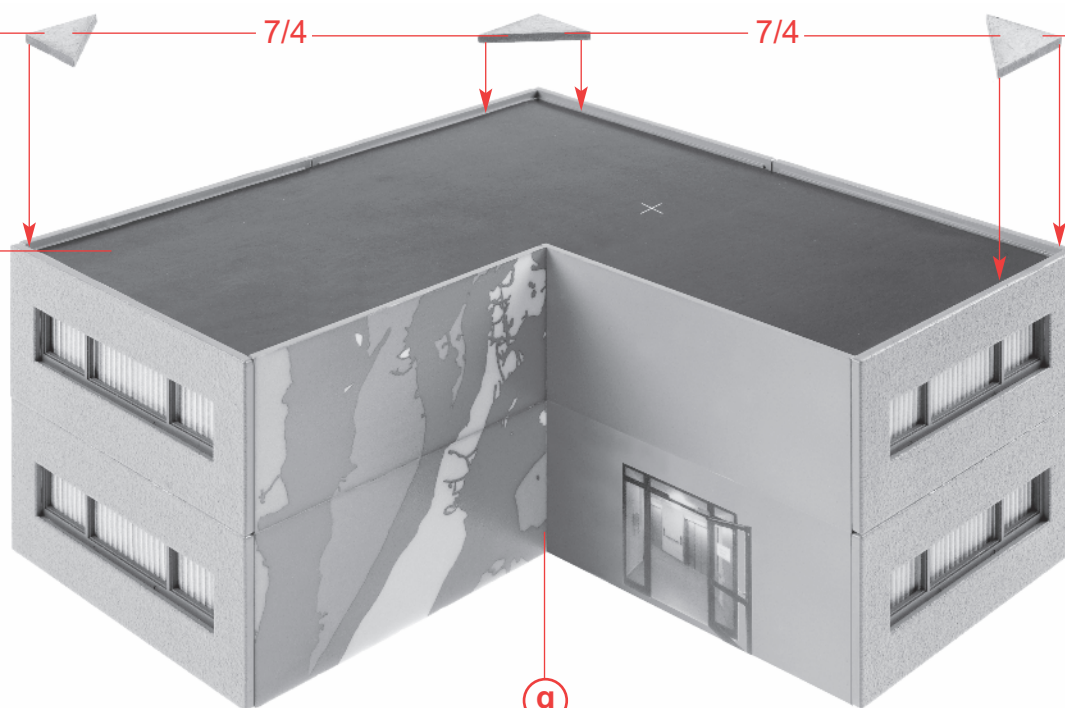
Inhalt	Karton	Contents	Carton
Contenu	Carton	Inhoud	Karton



q

Inhalt	Karton
Contents	Carton
Contenu	Carton
Inhoud	Karton

Papiermaske
Papermask
Masque
Masker **M3**

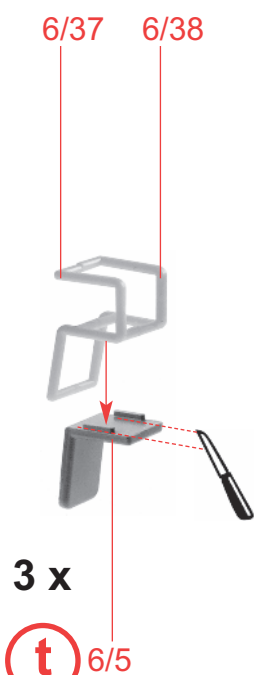


Lasercut-Kleber verwenden.
Use Lasercut glue.
Utilisez la colle Lasercut.
Gebruik Lasercutlijm.

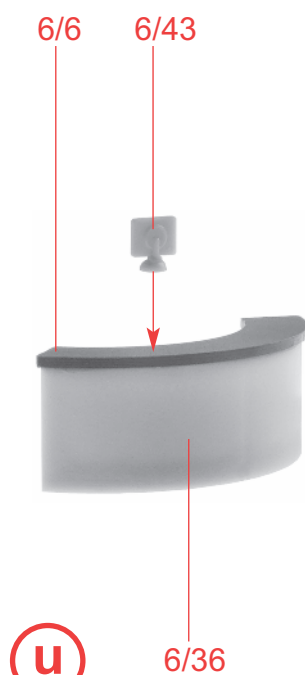
r



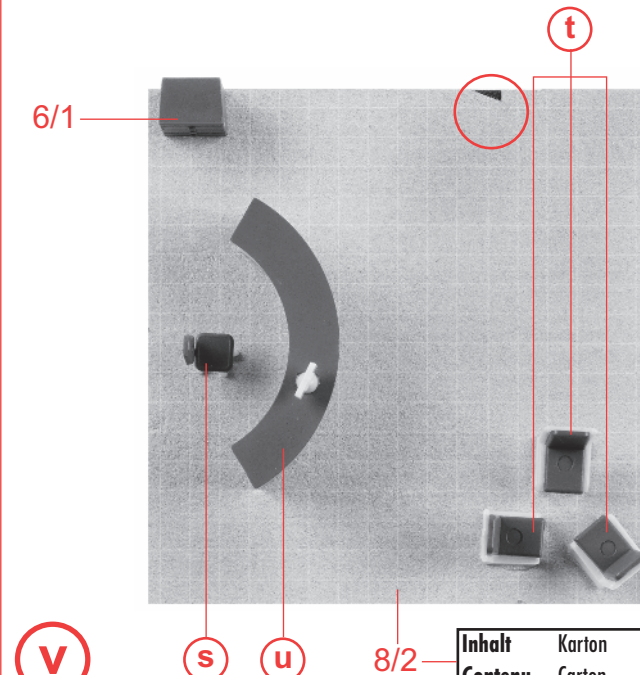
s



t

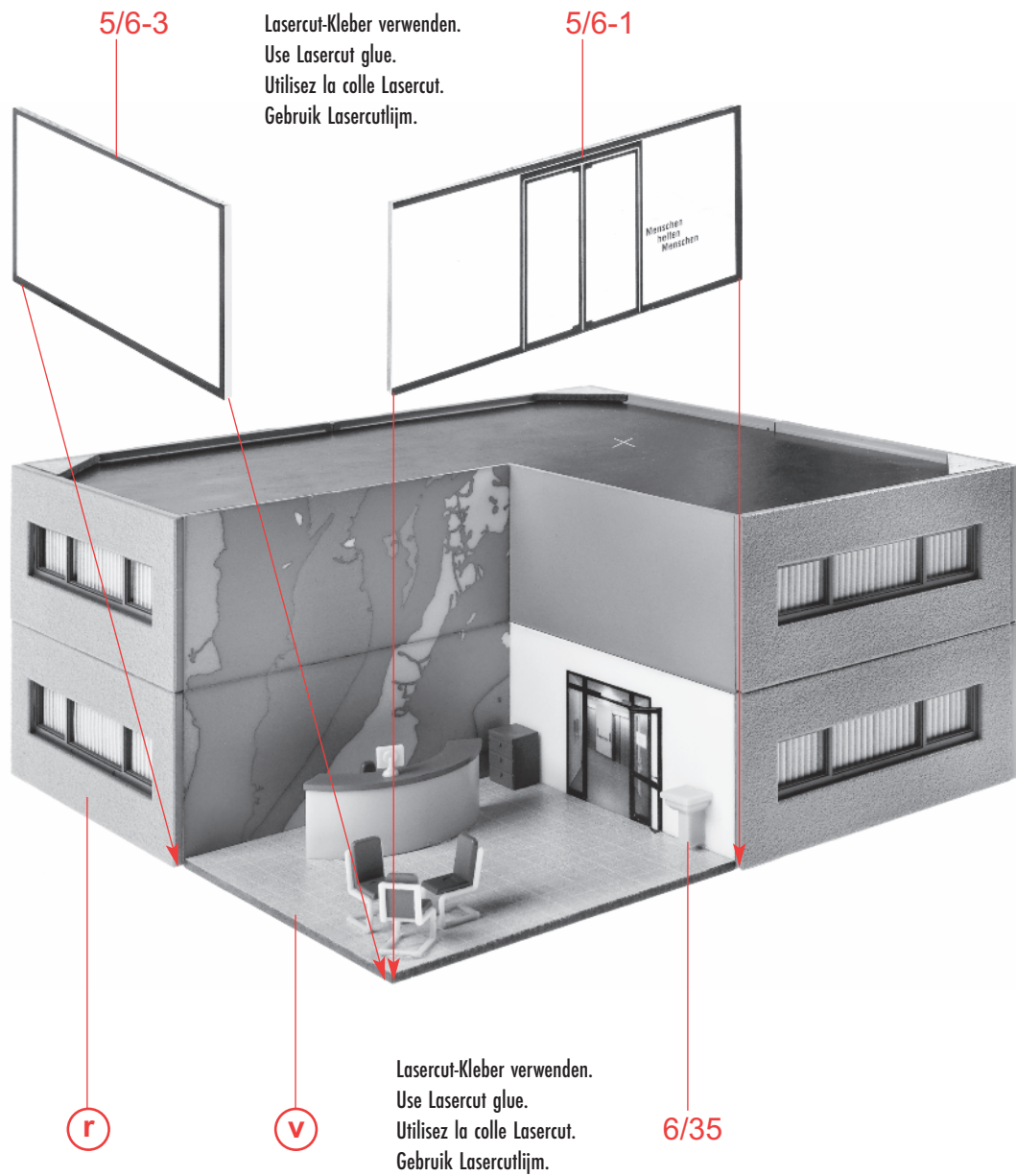


u



v

Inhalt	Karton	Contents	Carton
Contenu	Carton	Inhoud	Karton

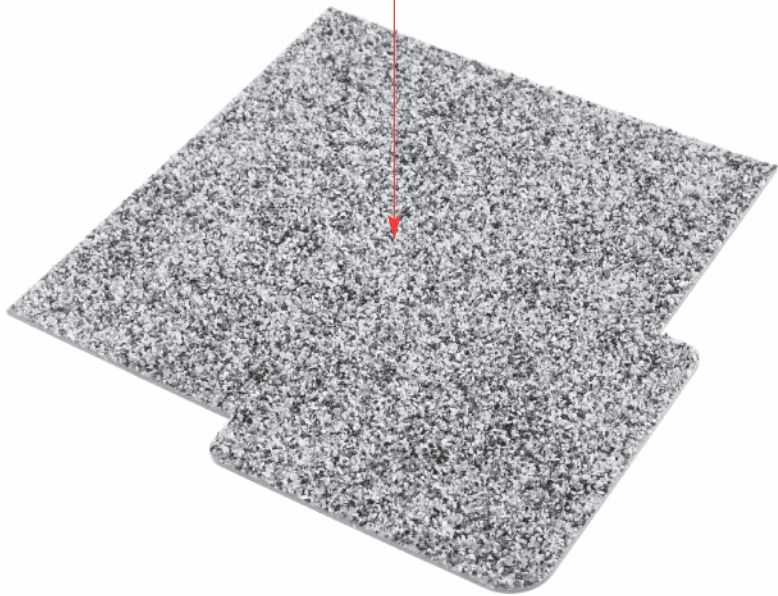


Inhalt	Karton	Contents	Carton
Contenu	Carton	Inhoud	Karton



Art. Nr. 180501:
Colofix, liegt nicht bei
Colofix, not included
Colofix, non jointe
Colofix, niet bijgevoegd

Inhalt	Tüte	Contents	bag
Contenu	sachet	Inhoud	zakje



Art. Nr. 180653:
Beleuchtung, liegt nicht bei
Illumination, not included
Eclairage, non jointe
Verlichting, niet bijgevoegd

Lasercut-Kleber verwenden.
Use Lasercut glue.
Utilisez la colle Lasercut.
Gebruik Lasercutlijm.

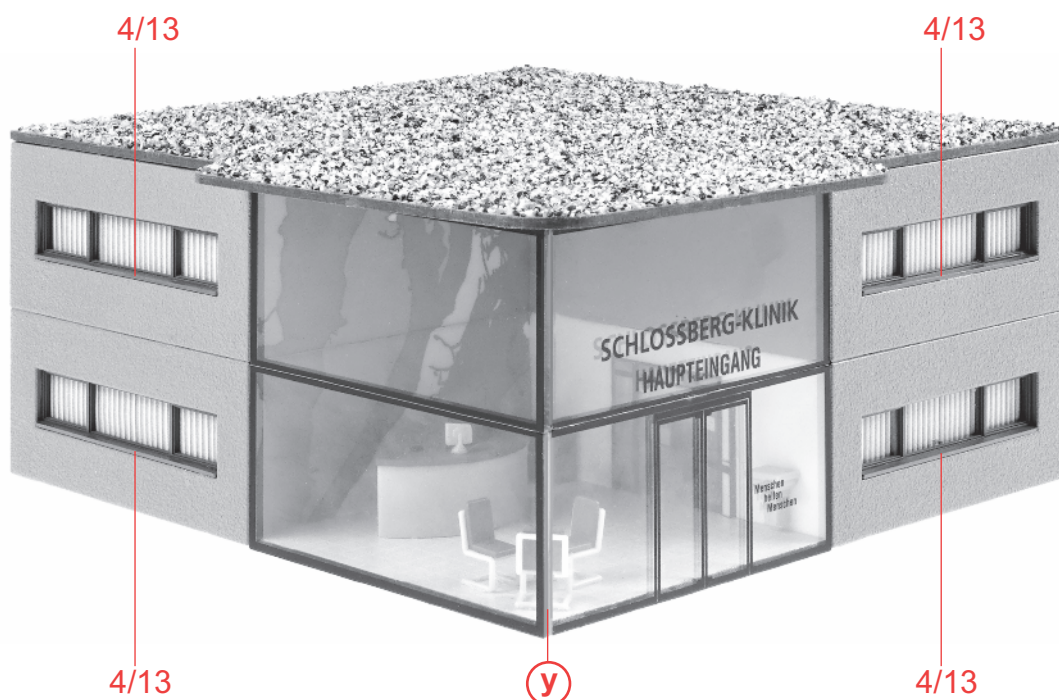
5/6-4

Bemalungshinweis, schwarz
Painting instruction, black
Instruction de coloration, noir
Schilderadviezen, zwart

5/6-2

y

w



4/13

4/13

4/13

4/13

y

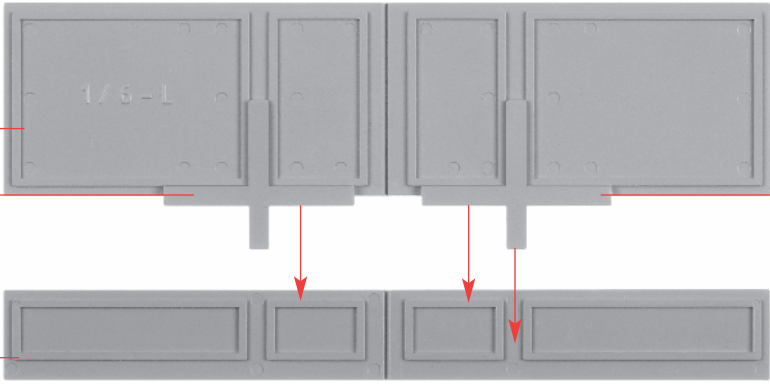
z

Die Spritzlinge mit den Restteilen zu den losen Spritzlingen mit den Teilen für das Hauptgebäude in die Hauptverpackung legen.
Place the shots with the remaining parts in the main packaging together with the bulk shots with parts intended for the main building.
Rangez les grappes avec les pièces restantes dans l'emballage principal contenant les grappes en vrac et les pièces destinées au bâtiment principal.
De gietstukken met de resterende delen bij de losse gietstukken met de delen voor het hoofdgebouw in de hoofdverpakking doen.

14 Hauptgebäude
Main building
Bâtiment principal
Hoofdgebouw

Inhalt	Karton
Contents	Carton
Contenu	Carton
Inhoud	Karton

weiss
white
blanc
wit



weiss
white
blanc
wit

1/15

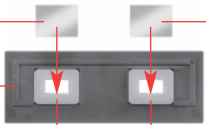
2/4

A 2 x

Fensterfolie
Window foil
Feuillet transparent
Vensterfolie

Fensterfolie
Window foil
Feuillet transparent
Vensterfolie

weiss
white
blanc
wit



3/4

3/4

B

Fensterfolie
Window foil
Feuillet transparent
Vensterfolie

Fensterfolie
Window foil
Feuillet transparent
Vensterfolie

weiss
white
blanc
wit



3/4

3/4

C 5 x

Fensterfolie
Window foil
Feuillet transparent
Vensterfolie

Fensterfolie
Window foil
Feuillet transparent
Vensterfolie

1/11

weiss
white
blanc
wit

1/9

weiss
white
blanc
wit



1/16

1/10

3/10

1/16

3/7

B

1/15

D

Fensterfolie
Window foil
Feuillet transparent
Vensterfolie

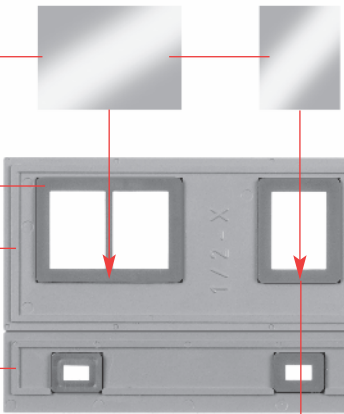
Fensterfolie
Window foil
Feuillet transparent
Vensterfolie

3/7

1/2-X

weiss
white
blanc
wit

C



1/17

3/9

1/17

D

3/9

1/17

3/7

C

E

Fensterfolie
Window foil
Feuillet transparent
Vensterfolie

1/4-M

weiss
white
blanc
wit

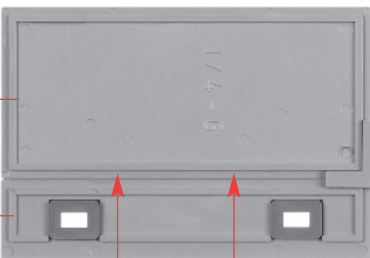
1/3-M

weiss
white
blanc
wit

1/4-G

weiss
white
blanc
wit

C



2/6

2/5

3/8

C

3/5

2/5

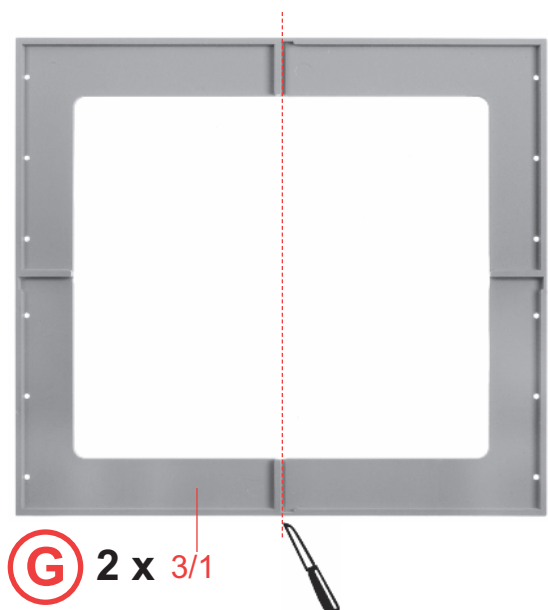
3/6

3/8

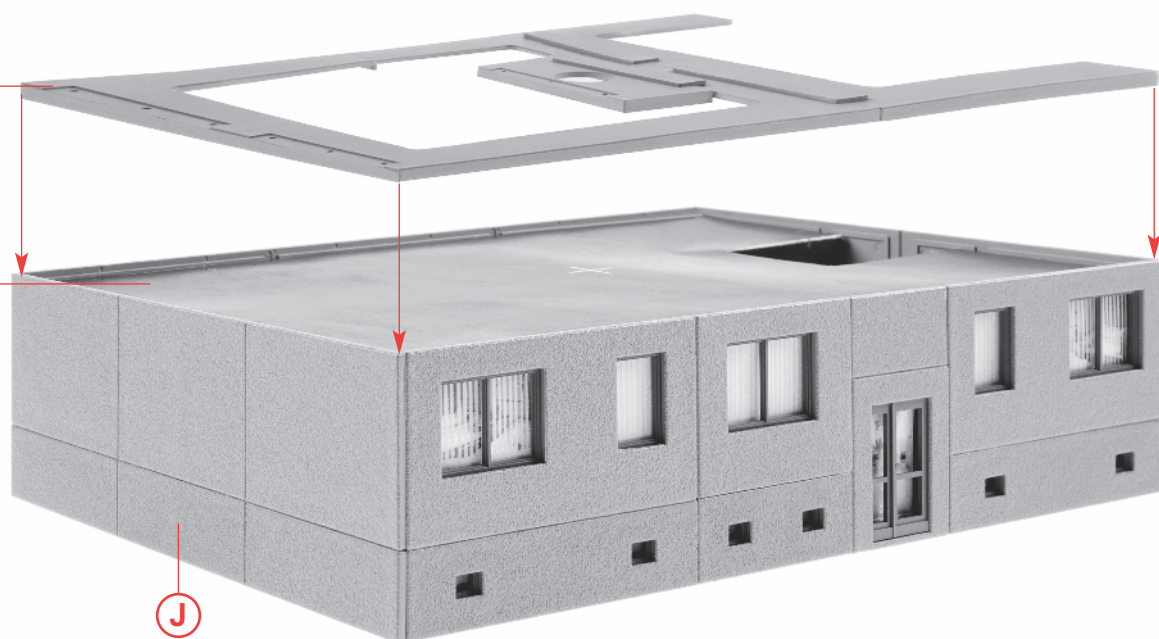
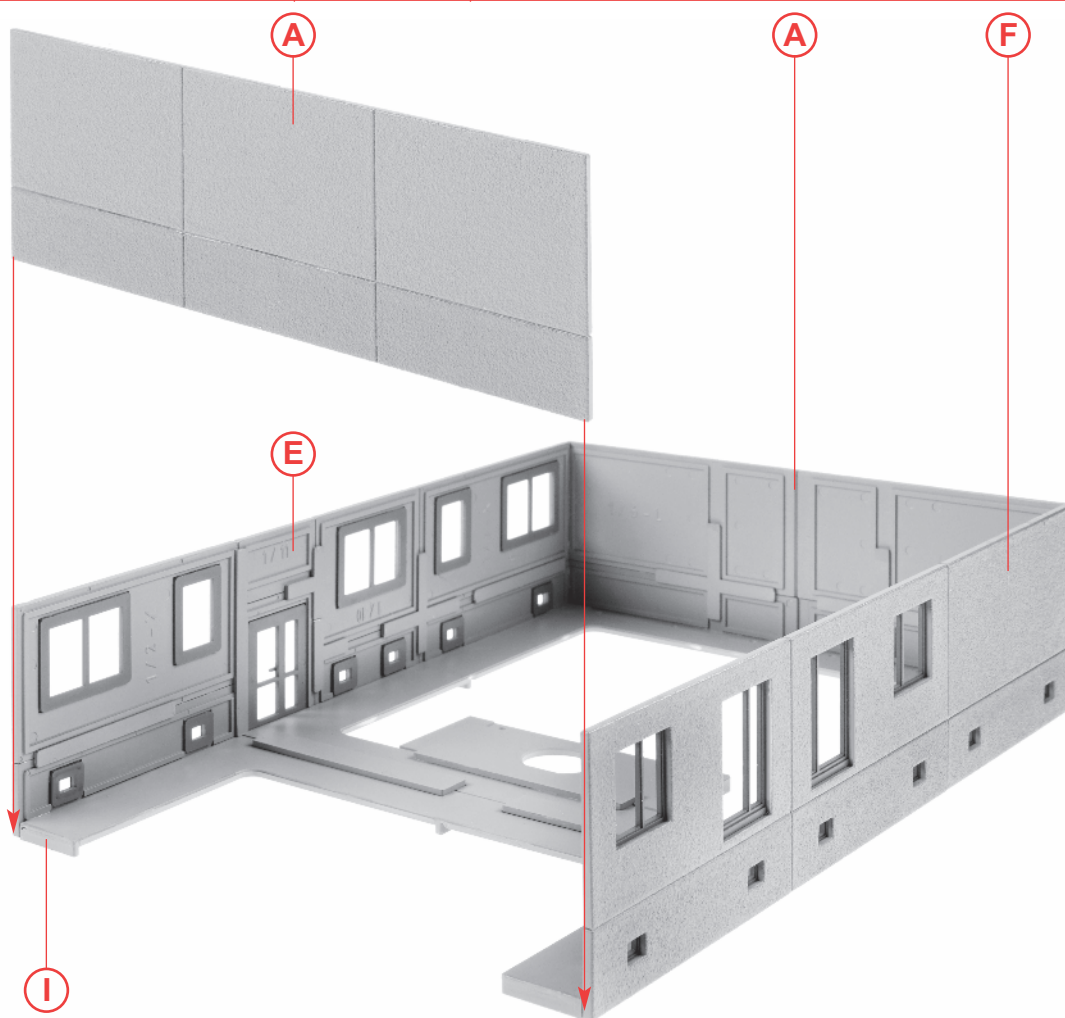
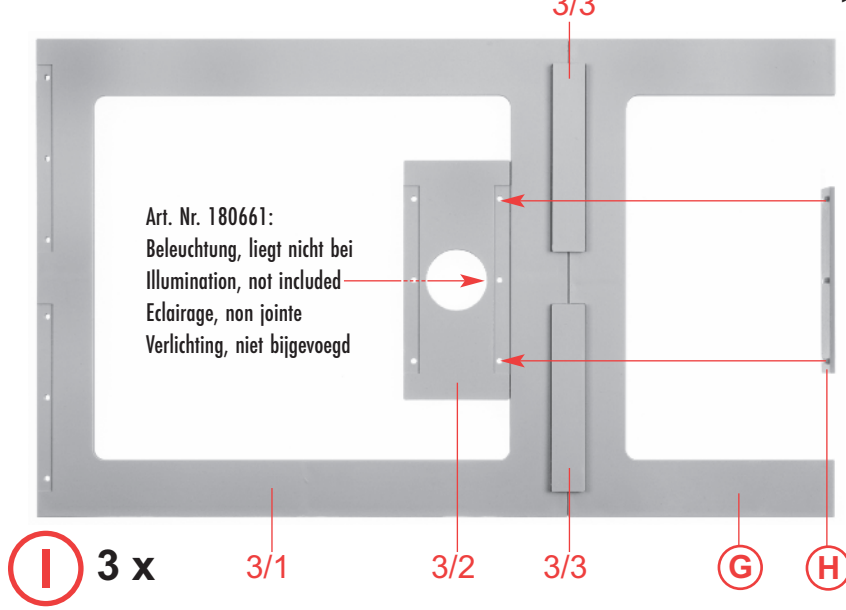
C

2/6

F



3/3



16



Fenster



1/6-L



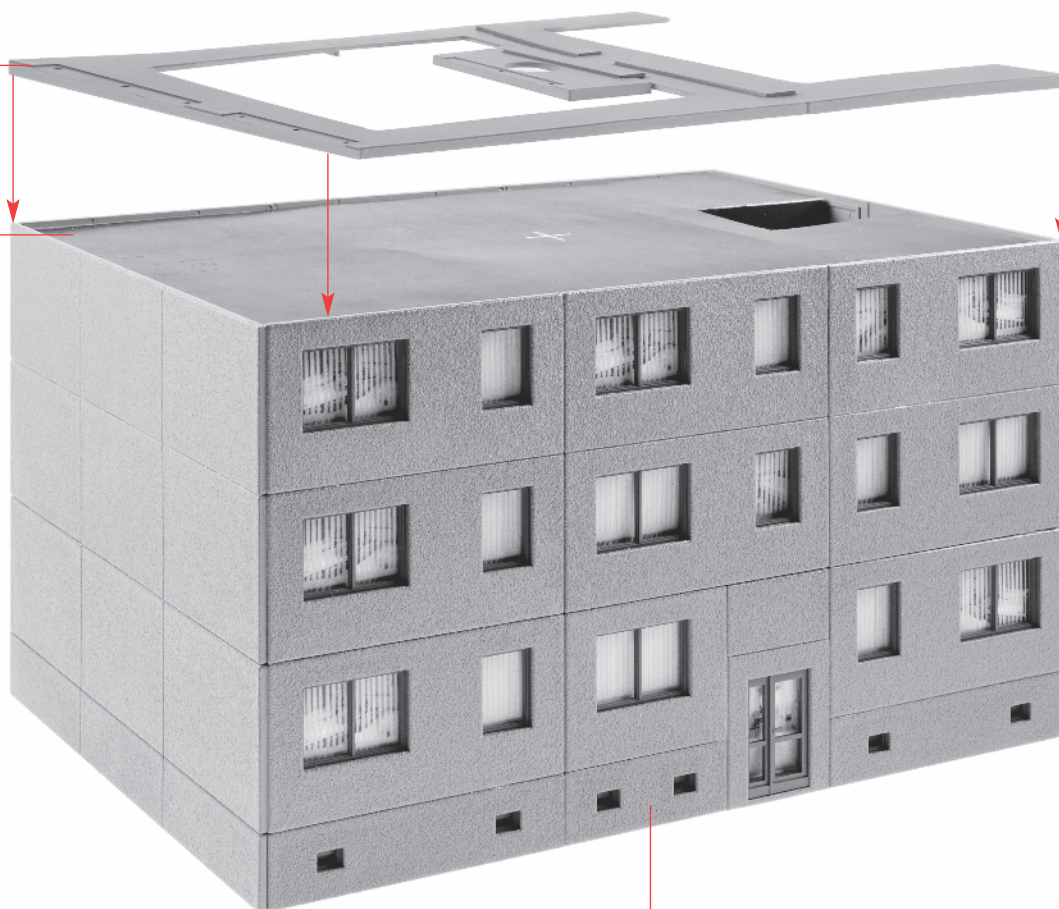
2 x

1/6-L



I

Papiermaske
Papermask
Masque
Masker **M5**



P

O

Fensterfolie
Window foil
Feuillet transparent
Vensterfolie

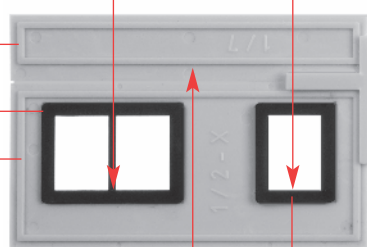
1/7

3/7

1/2-X

braun
brown
brun
bruin

1/17



3/9

1/15

1/7-S

1/7-S

3/7

1/1-X

3/9

1/1-X

3/7

1/15

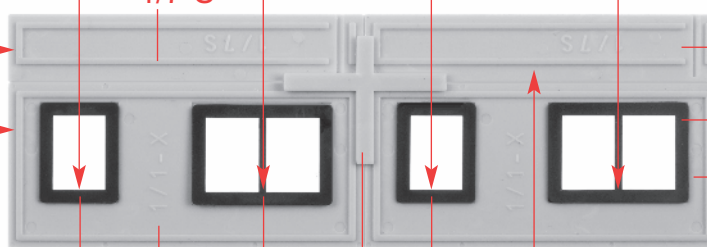
3/9

1/7-S

3/7

braun
brown
brun
bruin

1/17



Q

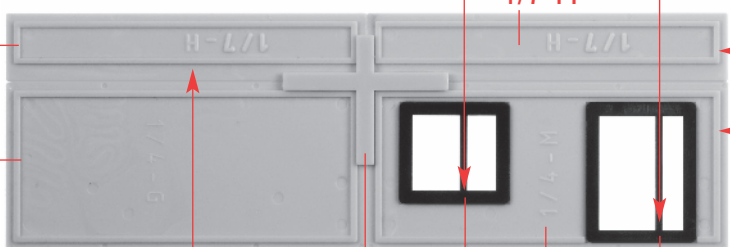
Fensterfolie
Window foil
Feuillet transparent
Vensterfolie

1/7-H

1/4-G

braun
brown
brun
bruin

1/17



1/15

3/8

1/4-M

3/5

1/7-H

1/7-H

3/8

1/3-M

braun

brown

brun

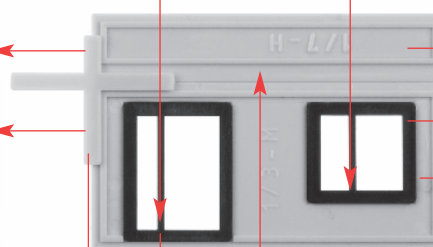
bruin

1/7-H

3/8

braun
brown
brun
bruin

1/17

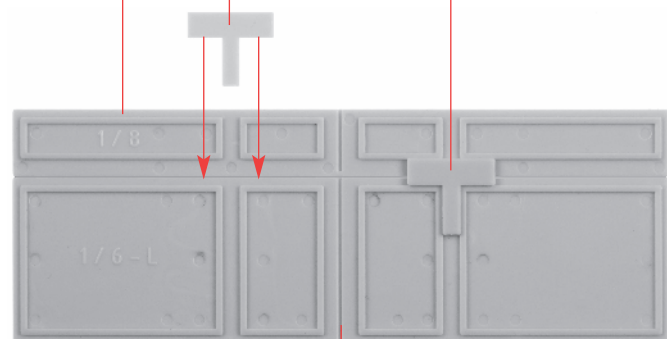


1/15

3/6

R

18 1/8 — 1/18 — braun — 1/18
brown
brun



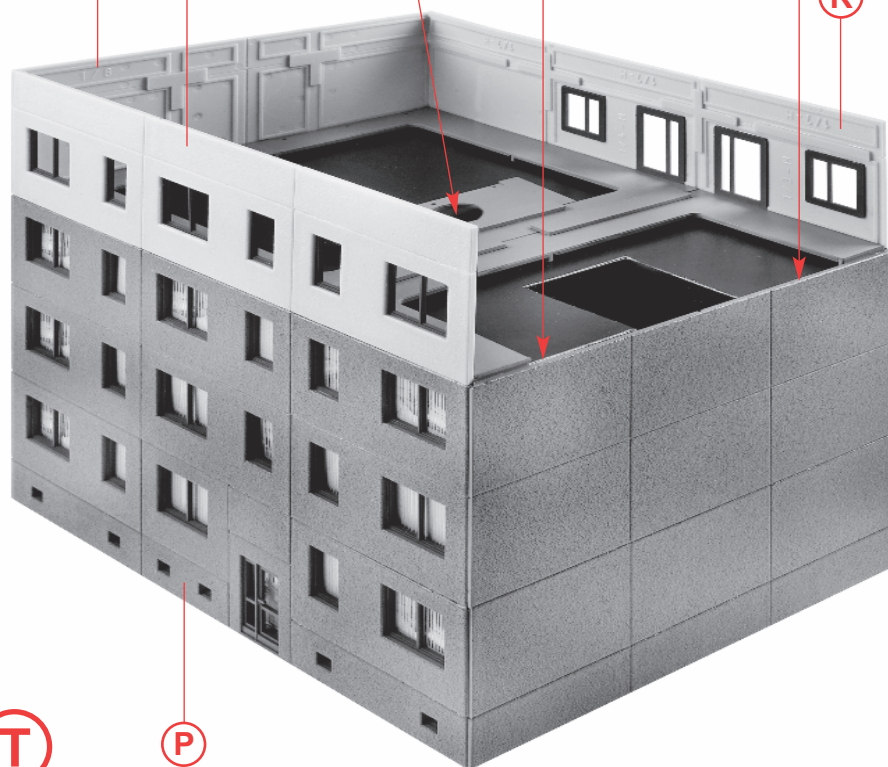
S

Q

Art. Nr. 180661:
Beleuchtung, liegt nicht bei
Illumination, not included
Eclairage, non jointe
Verlichting, niet bijgevoegd

S

R



S 2 x

1/6-L — braun
brown
brun

T

P

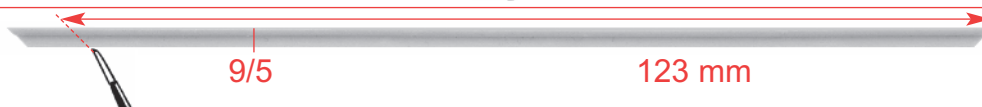
U



V



W 2 x



2/13

Papiermaske
Papermask
Masque
Masker **M6**

W

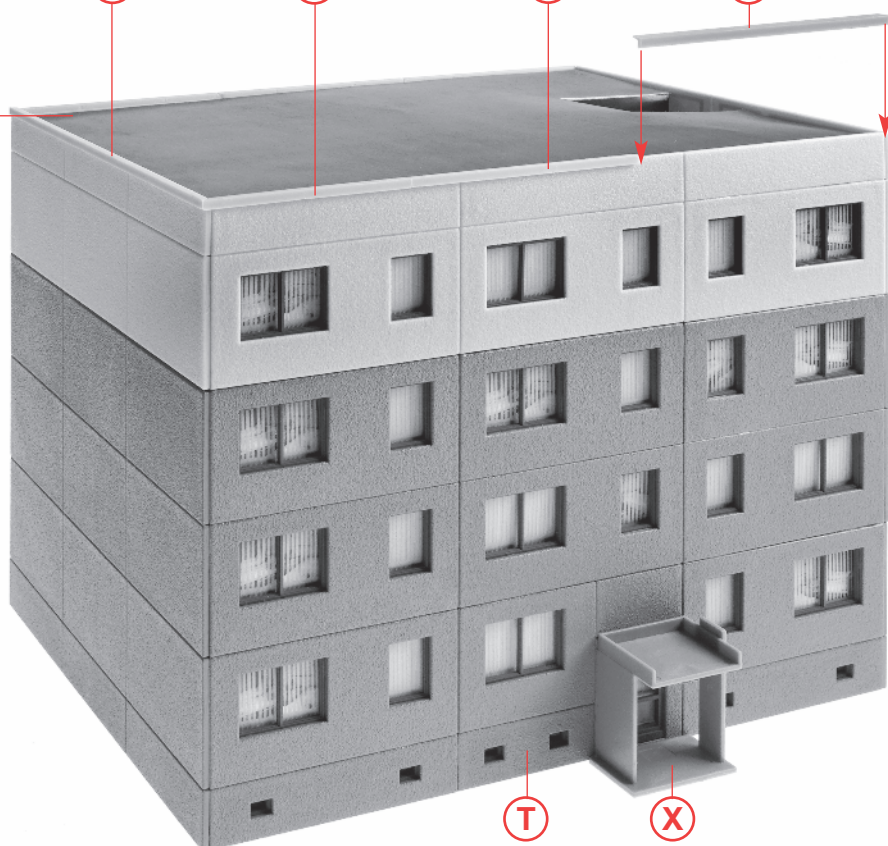
U b

V b

U a

2/14

2/15



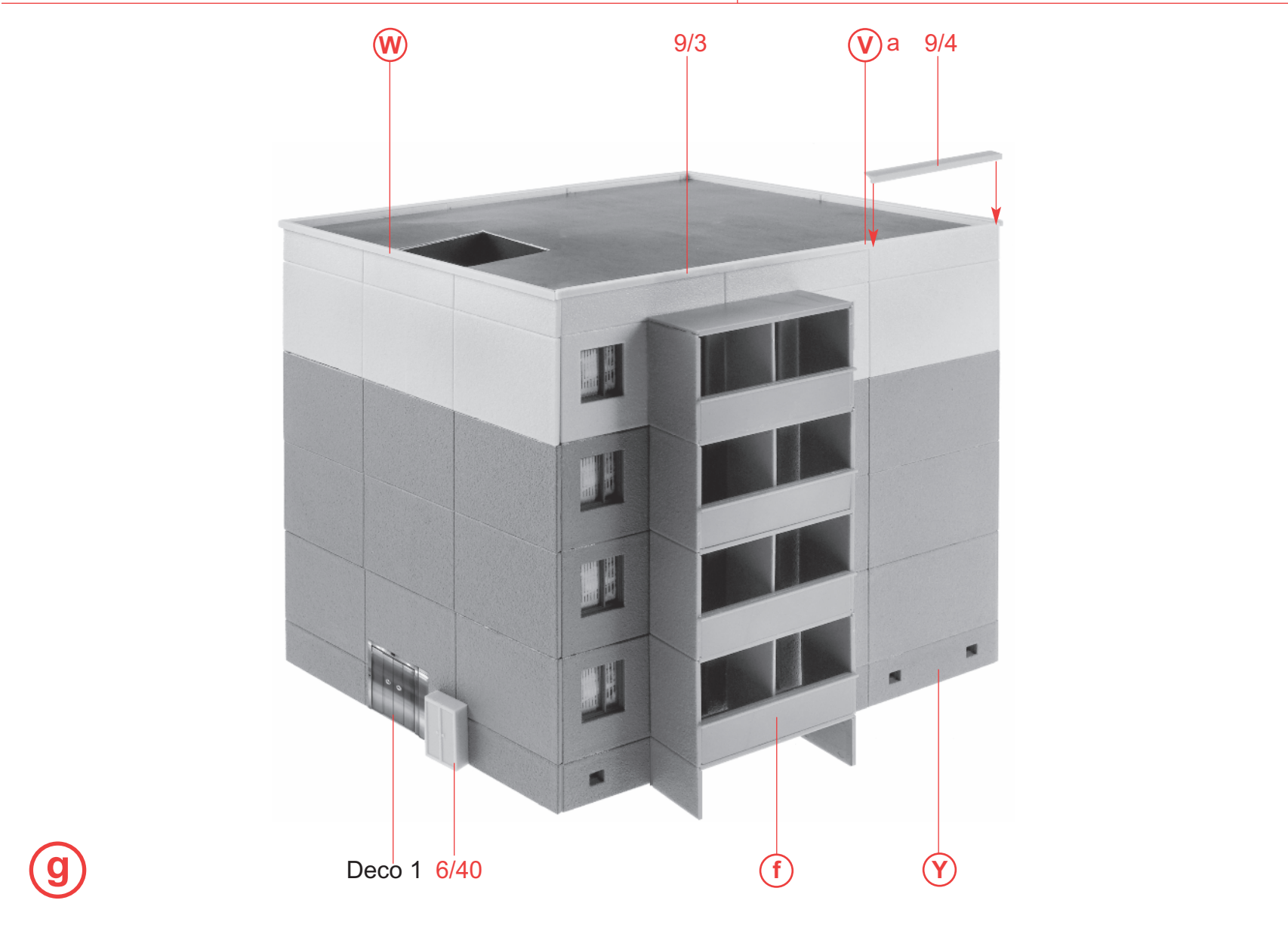
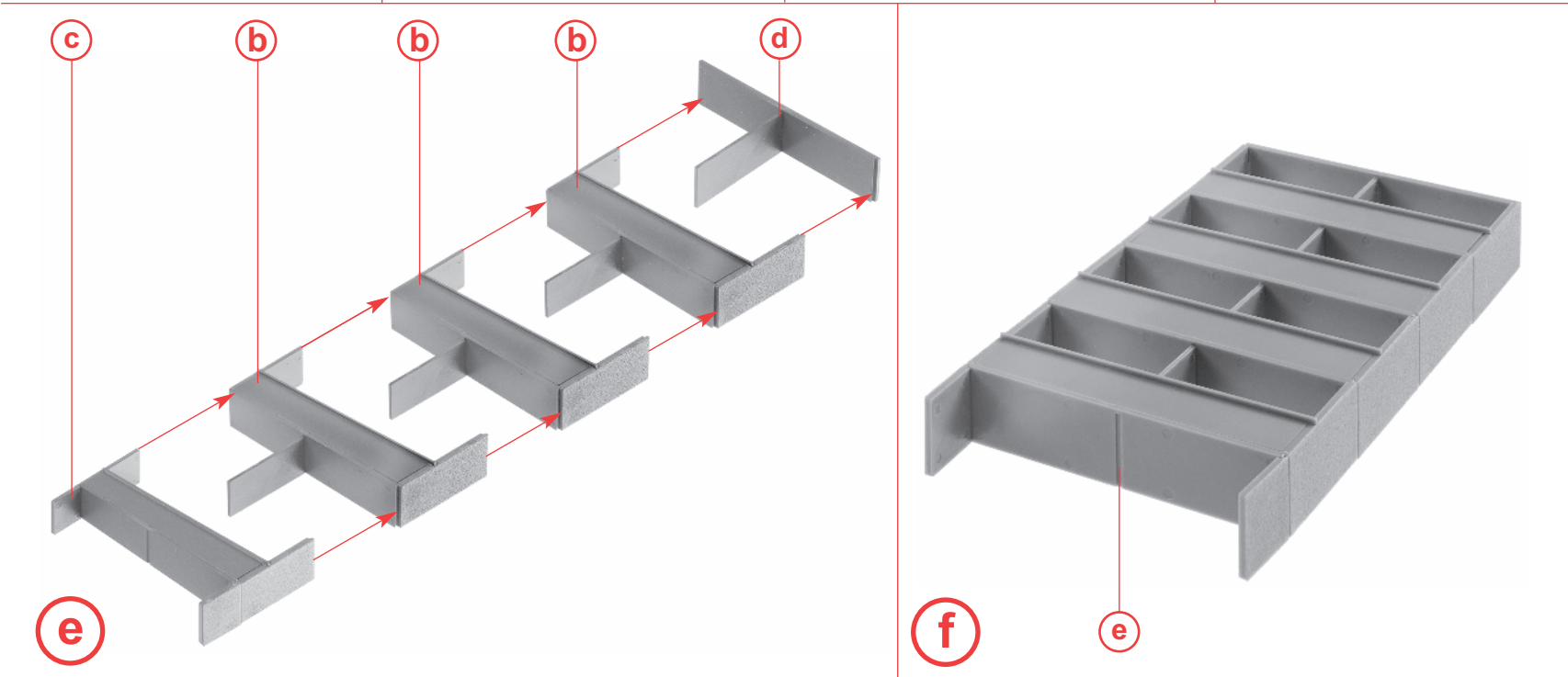
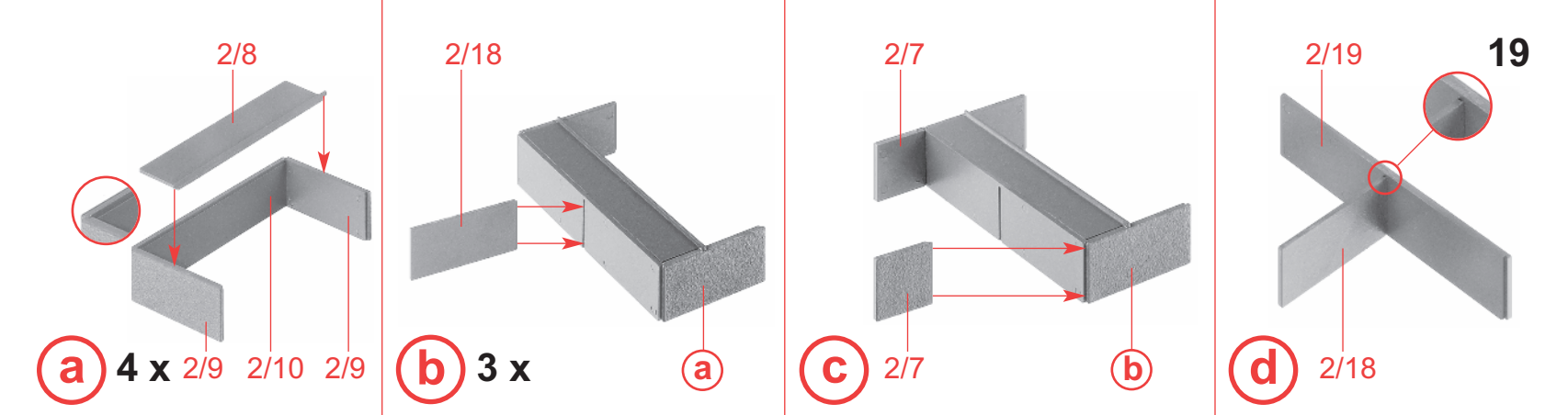
X

2/12

Y

T

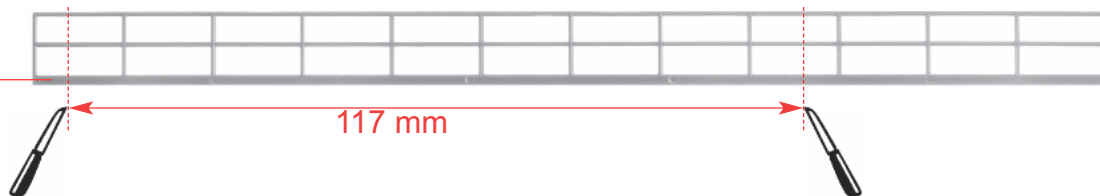
X



20

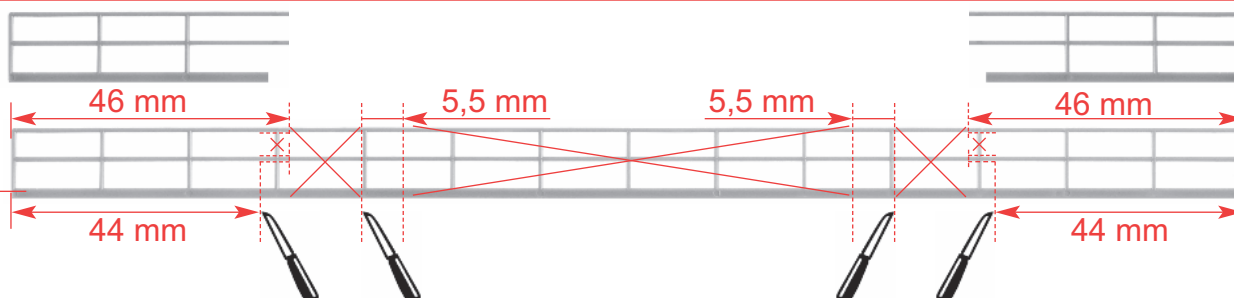
3/3

(h)



3/2

(i)



(h)

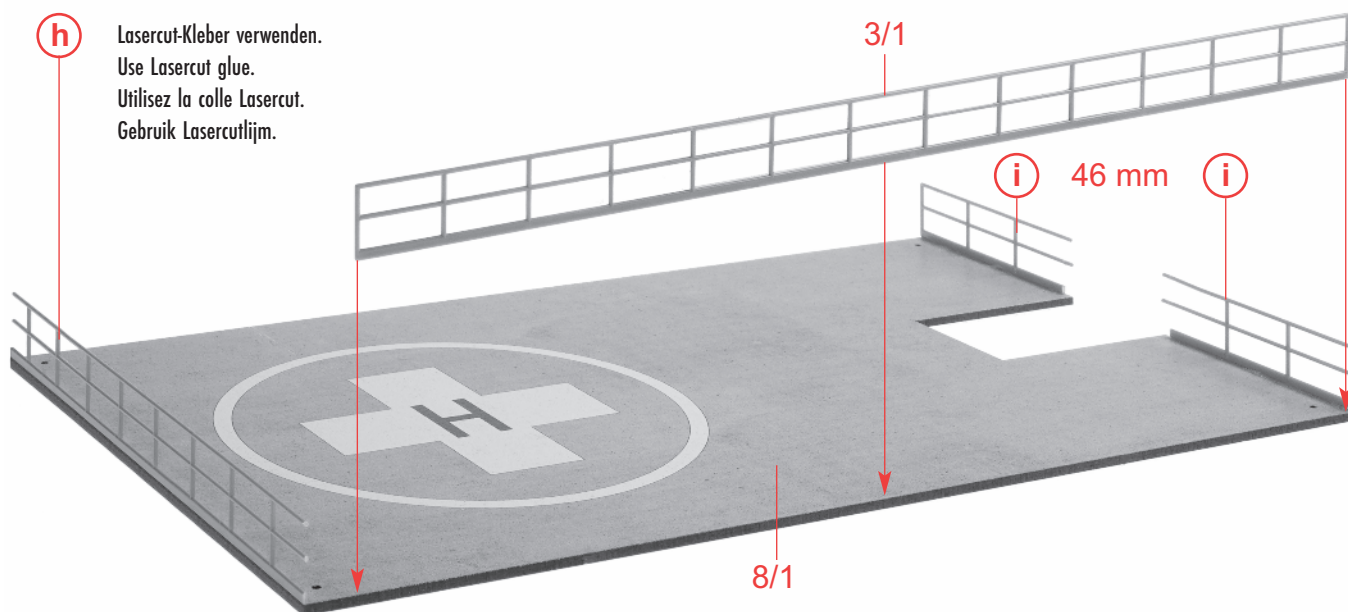
Lasercut-Kleber verwenden.
Use Lasercut glue.
Utilisez la colle Lasercut.
Gebruik Lasercutlijm.

3/1

(i)

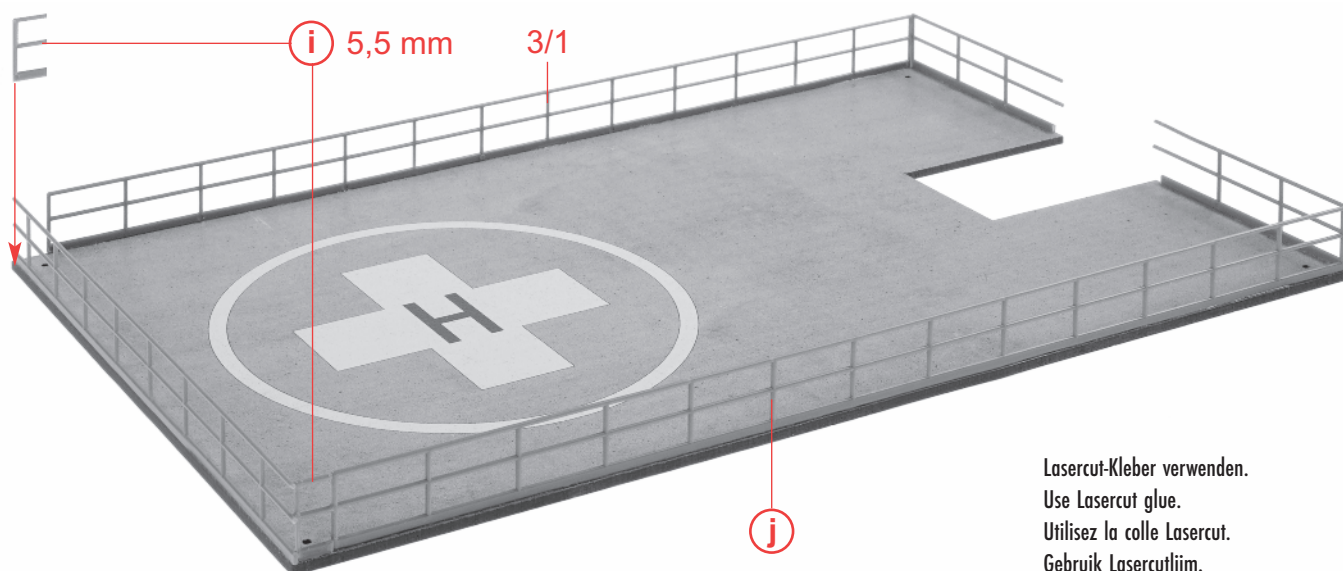
46 mm

(i)



(j)

8/1



(k)

(i)

5,5 mm

3/1

(j)

Lasercut-Kleber verwenden.
Use Lasercut glue.
Utilisez la colle Lasercut.
Gebruik Lasercutlijm.

Inhalt	Tüte 6	Contents	bag 6
Contenu	sachet 6	Inhoud	zakje 6

Nur eindrücken, nicht kleben.

Press in only, do not glue.

Ne pas enfoncer, ne pas coller.

Alleen indrukken, niet lijmen.

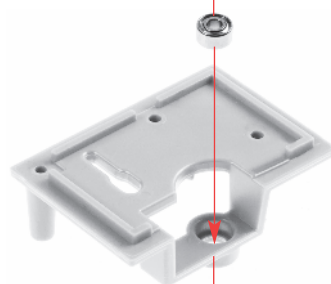
Achtung: Bitte entscheiden Sie sich, ob Sie den Aufzug mit der Antriebseinheit Art. 180692 ausstatten möchten. Ein nachträglicher Einbau ist nicht möglich!

Caution: You have now to decide whether you are going to provide the lift with the drive unit Art. 180692. Subsequent mounting is not possible !

Attention: Veuillez décider à présent si vous désirez équiper l'ascenseur de l'unité d'entraînement Art. 180692. Une installation ultérieure n'est pas possible !

Attentie: beslis of u de lift met de aandrijfeenheid (art. 180692) wilt uitrusten. Naderhand inbouwen is niet mogelijk !

(m)



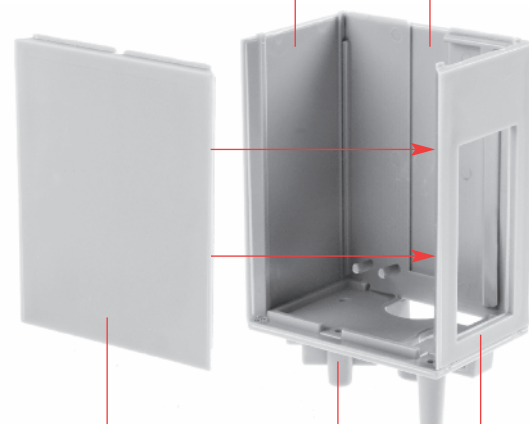
15/6

(n)

15/3

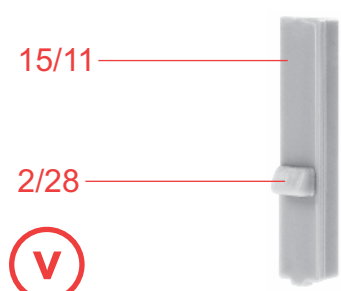
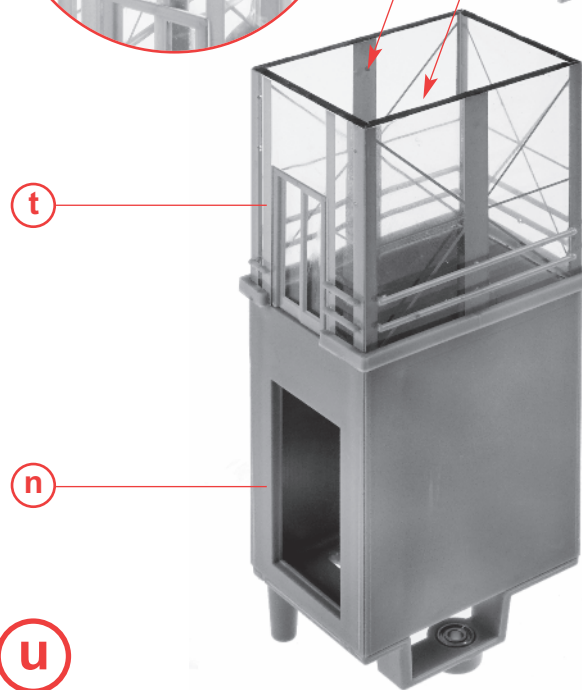
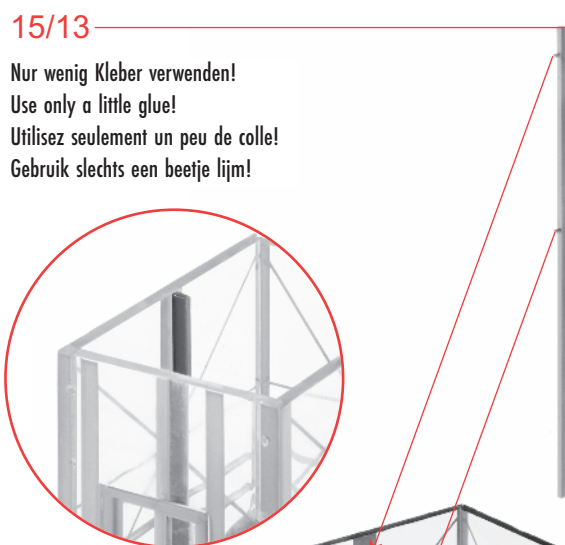
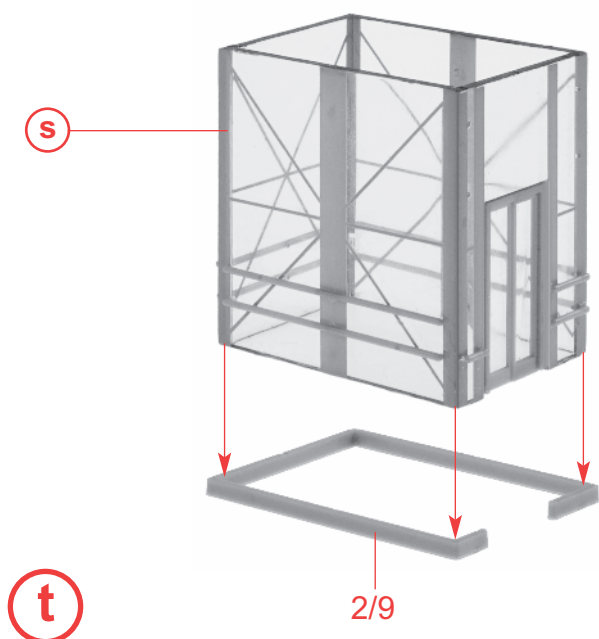
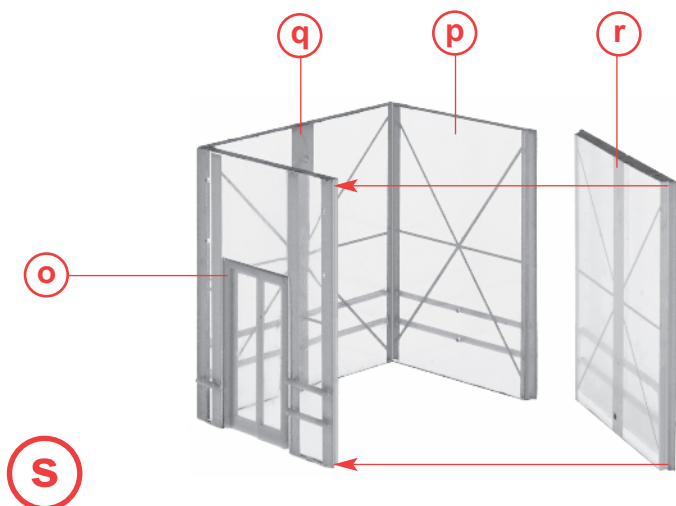
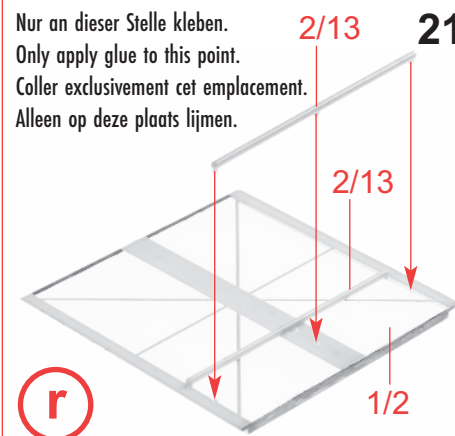
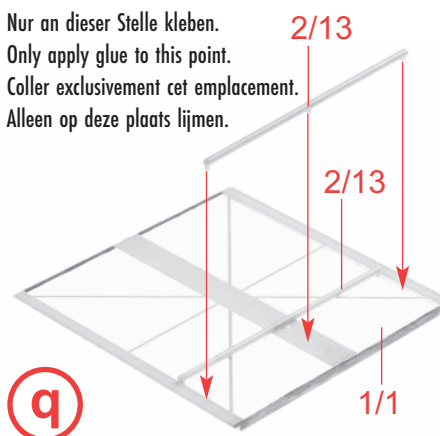
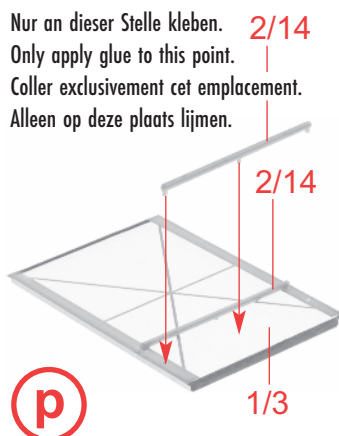
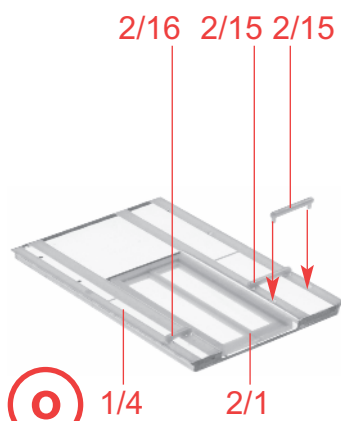
15/5

15/2

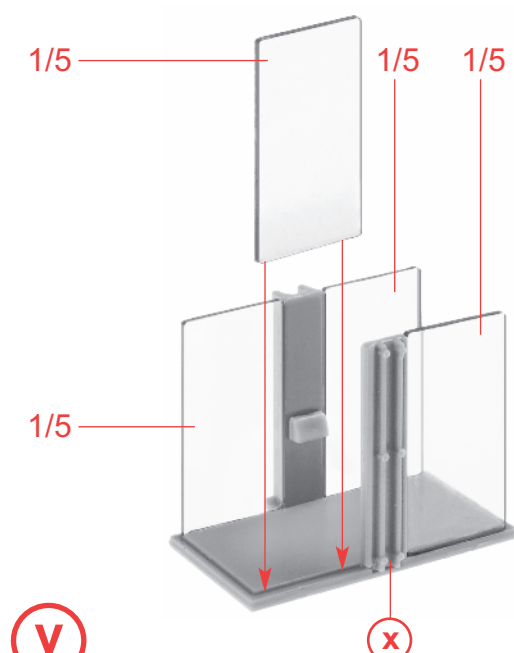
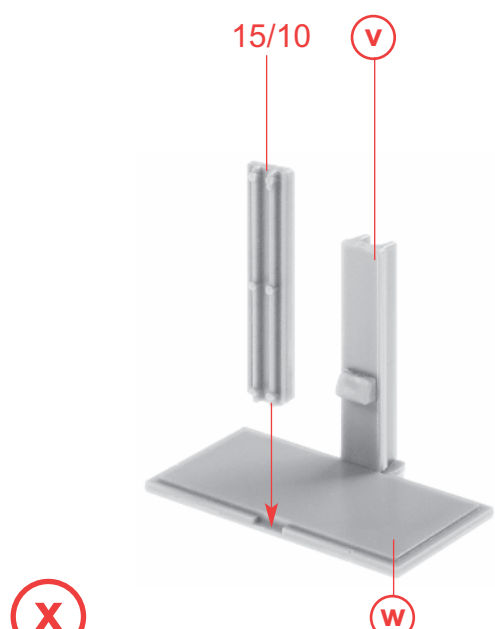
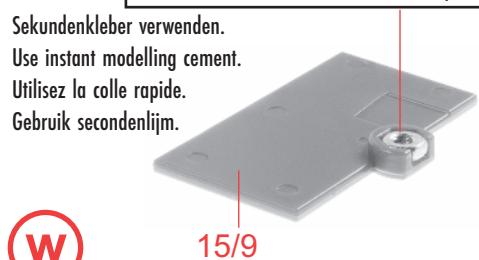


(m)

15/4

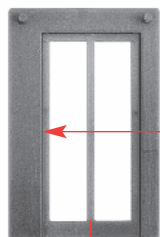


Inhalt	Tüte 6	Contents	bag 6
Contenu	sachet 6	Inhoud	zakje 6



**A**

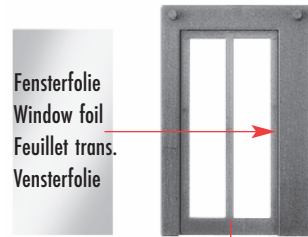
2/20 2/4

**B****A**

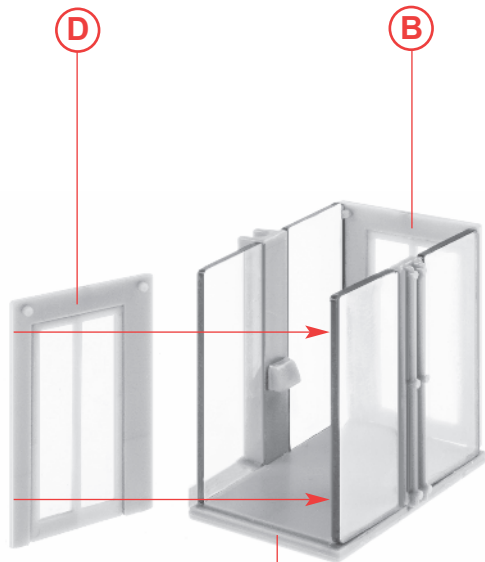
Fensterfolie
Window foil
Feuillet trans.
Vensterfolie

**C**

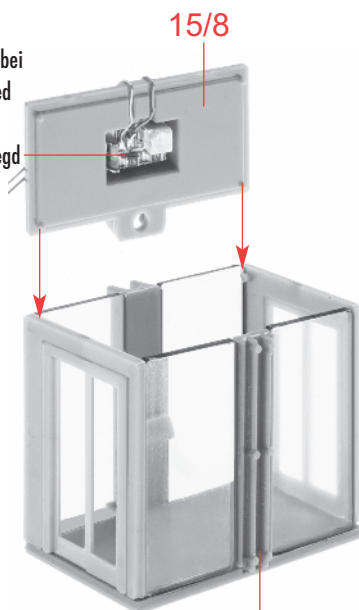
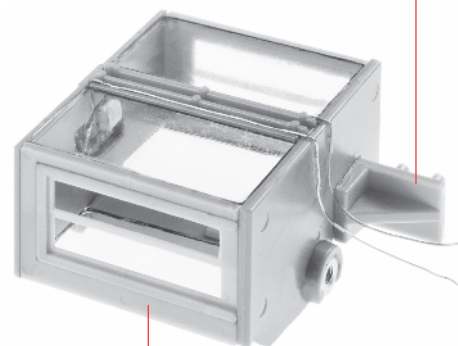
2/21 2/3

**D****C**

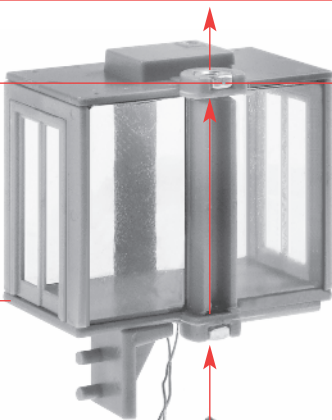
Fensterfolie
Window foil
Feuillet trans.
Vensterfolie

**E****y**

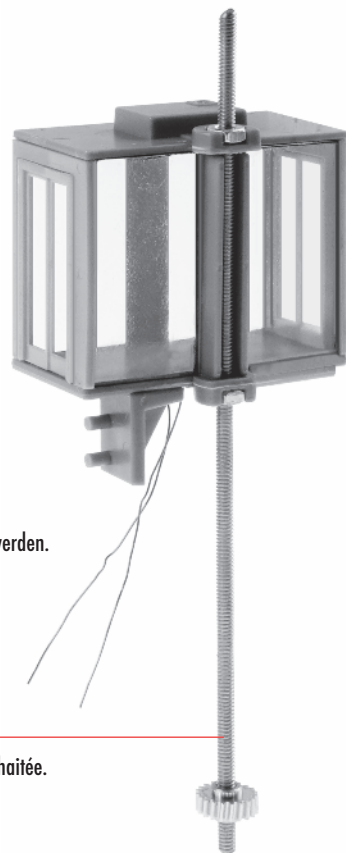
Art. Nr. 180653:
Beleuchtung, liegt nicht bei
Illumination, not included
Eclairage, non jointe
Verlichting, niet bijgevoegd

**F****E****G****F**

Inhalt	Tüte 6
Contents	bag 6
Contenu	sachet 6
Inhoud	zakje 6

**G**

nicht kleben
do not glue
ne pas coller
niet lijmen

**H**

Inhalt	Tüte 6
Contents	bag 6
Contenu	sachet 6
Inhoud	zakje 6

Beim Einbau ohne Motor muss die gewünschte Position des Aufzugs von Hand eingestellt werden.
Drehen Sie dazu an der Gewindestange, bis der Aufzug die gewünschte Höhe erreicht hat.

When mounting without motor the position of the lift has to be adjusted by hand.
To do this, rotate the threaded rod until the lift has reached the desired height.

Lors du montage sans moteur il faut régler la position de l'ascenseur à la main.
Pour cela, faire tourner la tige filetée jusqu'à ce que l'ascenseur ait atteint la hauteur souhaitée.

Bij het inbouwen zonder motor moet de positie van de lift handmatig worden ingesteld.
Draai daartoe aan de draadstang totdat de lift de gewenste hoogte heeft bereikt.

Inhalt	Tüte 6	Contents	bag 6
Contenu	sachet 6	Inhoud	zakje 6

Nur eindrücken, nicht kleben.
Press in only, do not glue.
Ne pas enfoncer, ne pas coller.
Alleen indrukken, niet lijmen.

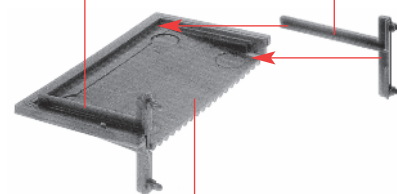


15/7

(K)

2/11

2/11



2/10

(L)

nicht kleben
do not glue
ne pas coller
niet lijmen

(H)



u

(I)

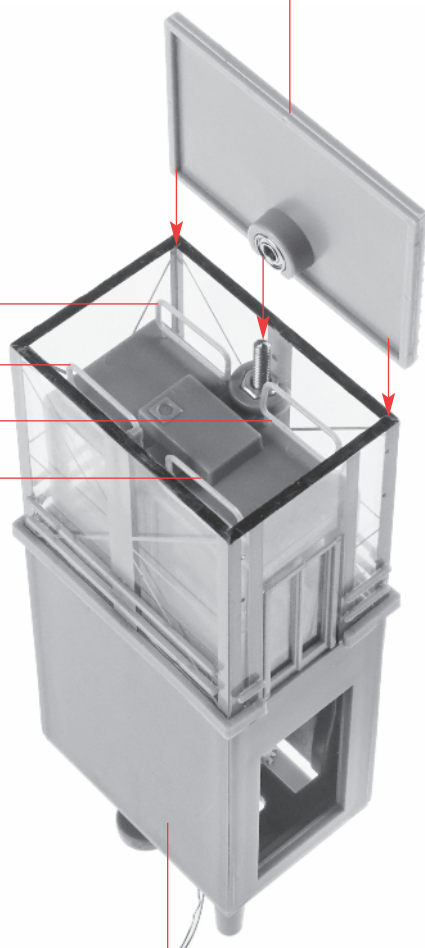
Beim Einbau ohne Motor muss die gewünschte Position des Aufzugs von Hand eingestellt werden. Drehen Sie dazu an der Gewindestange, bis der Aufzug die gewünschte Höhe erreicht hat.
When mounting without motor the position of the lift has to be adjusted by hand. To do this, rotate the threaded rod until the lift has reached the desired height.
Lors du montage sans moteur il faut régler la position de l'ascenseur à la main. Pour cela, faire tourner la tige filetée jusqu'à ce que l'ascenseur ait atteint la hauteur souhaitée.
Bij het inbouwen zonder motor moet de positie van de lift handmatig worden ingesteld. Draai daartoe aan de draadstang totdat de lift de gewenste hoogte heeft bereikt.

(J)



(K)

2/30
2/30
2/30
2/30

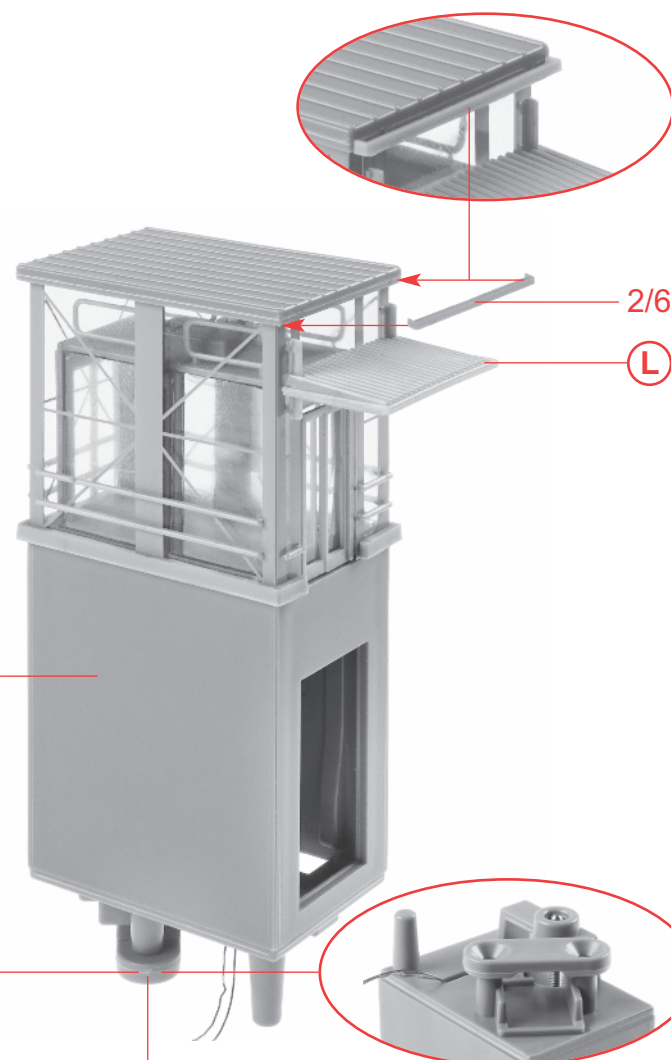


J

(M)

(M)

15/12



2/6

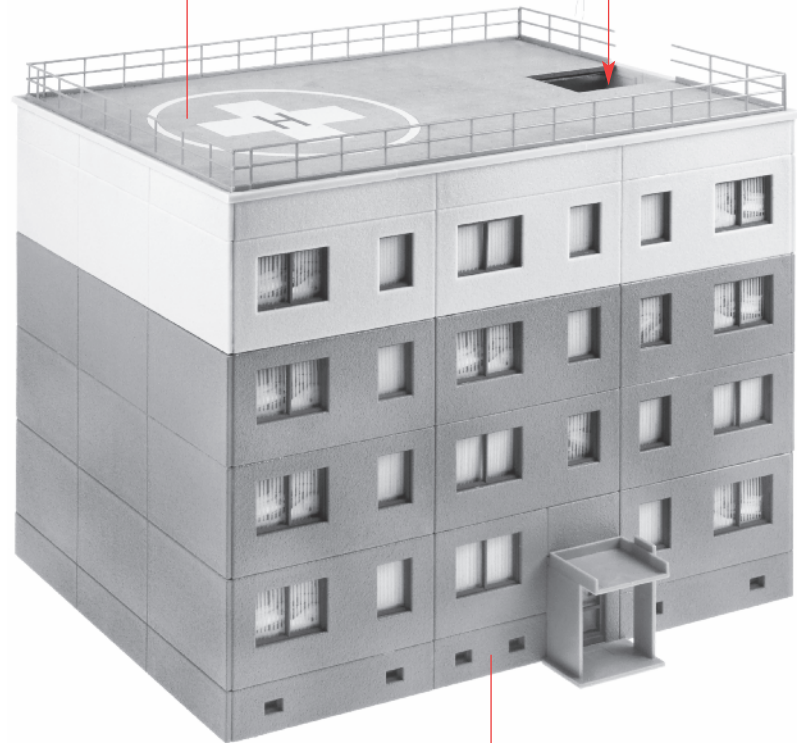
(L)

Nur wenig Kleber verwenden!
Use only a little glue!
Utilisez seulement un peu de colle!
Gebruik slechts een beetje lijm!

(N)

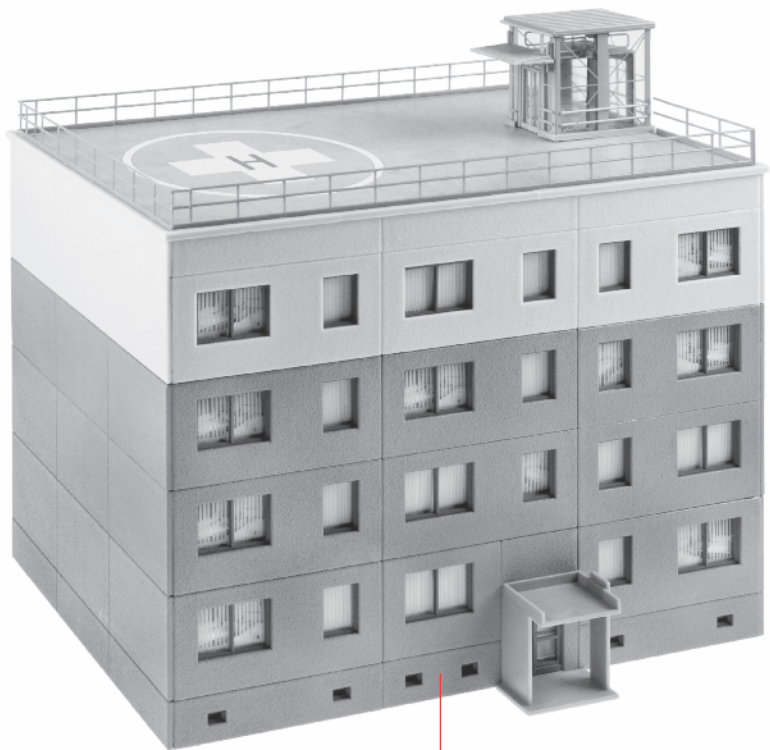
(k) nicht kleben
do not glue
ne pas coller
niet lijmen

(N)



(O)

(g)

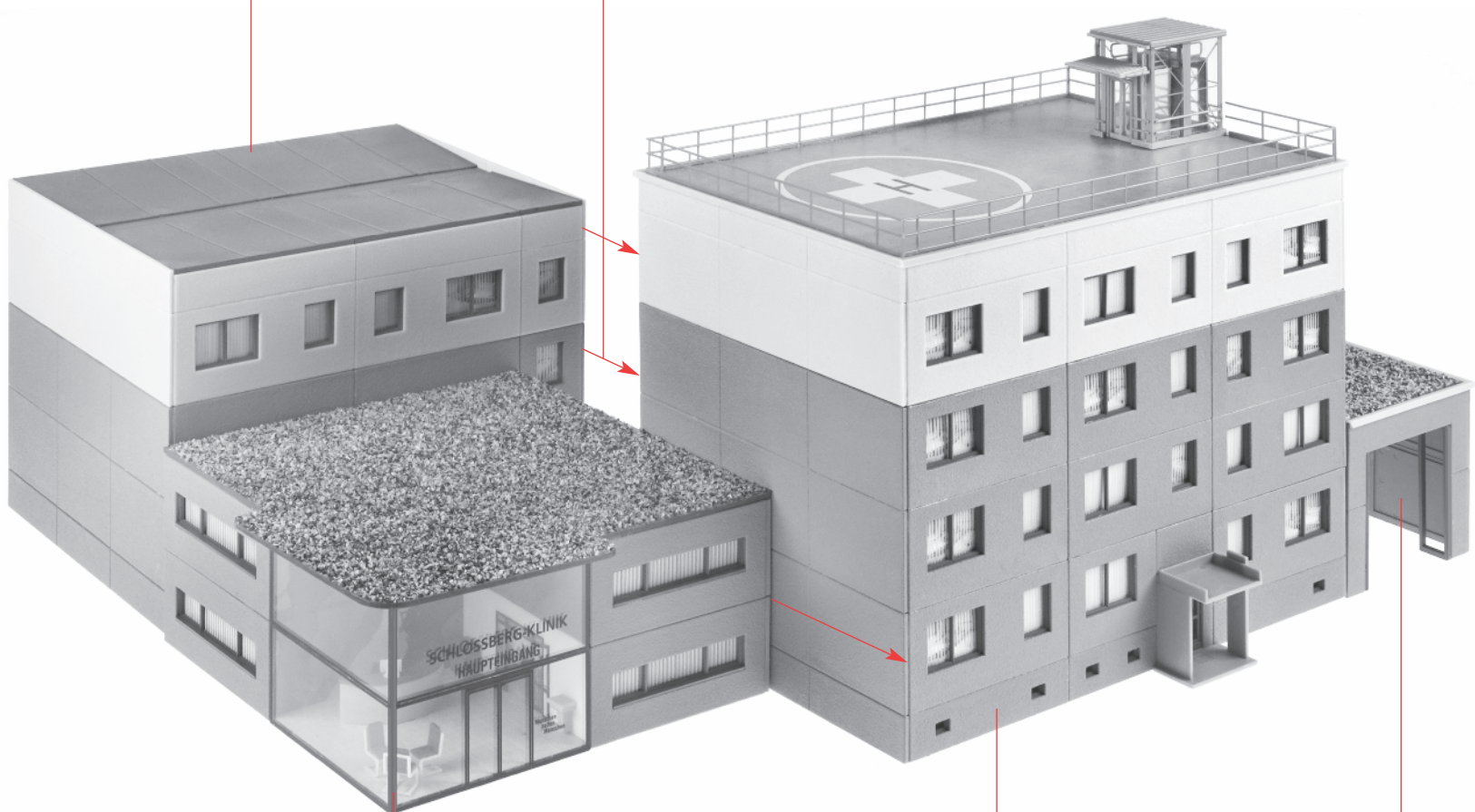


(P)

(o)

(Z)

Variante



(Q)

(z)

(P)

(j)